

REFORMAS EN EL PROTECTORADO DE MARRUECOS

Se impone la descentralización administrativa

Hemos reproducido íntegramente, dos artículos publicados el 19 de Febrero de 1916 y 27 de Noviembre de 1923, en los que abogábamos por la descentralización administrativa. En Diciembre del último de los referidos años, escribimos otra serie acerca de las reformas que a nuestro juicio debían introducirse en la burocracia hispano marroquí. En el segundo, transcribíamos algunas de las manifestaciones que a este respecto hiciera nuestro director ante la Comisión de Responsabilidades.

Decía, que la mediatización de que se hace objeto a los Alto Comisarios alcanza tal grado, que gozan de menores atribuciones que un Director General de cualquier ministerio, citando los siguientes casos:

«Parecía natural, que la aprobación del reglamento de Policía de Ferrocarriles, entrara en las facultades del Alto Comisario. Nada de eso. El que en la zona rige fué enviado al ministerio de Estado y como se consideraran competente, lo pasó a lomento, donde durmió varios meses; transcurrido año y medio, fué devuelto con la aprobación del ministro.

«Lo mismo ocurrió en el expediente de compra de material móvil para el ferrocarril Nador-Batel. Cuando fué adjudicada al mejor postor, habían subido de tal modo los precios, que el concesionario declinó toda responsabilidad.

«En Tetuán hubo un pleito entre la Aduana y los comerciantes sobre establecimiento de una oficina. El Alto Comisario abrió expediente oyendo a las dos partes y organismos oficiales y elevó su informe al Ministerio. La resolución fué nombrar un funcionario, que realizara otra encuesta, como pudiese haber oído a otras personas más de las que habían comparecido.»

Del tercer artículo, que apareció el 8 de Diciembre de 1923, son estos párrafos:

«La absorción del Poder central se refiere lo mismo a los asuntos de Estado, que a los de guerra. Si fuese posible publicar los verdaderos fundamentos de las reiteradas dimisiones de los Alto Comisarios, quedaría bien patente la mediatización del primer magistrado de España en territorio de Protectorado. Todo es objeto de consulta, de investigación minuciosa, de trámites burocráticos, que complican y demoran los asuntos más triviales.

«El general Berenguer congregaba semanalmente al Secretario General Delegado de Asuntos Indígenas y Gran Visir, para cambiar impresiones sobre política indígena. En una reunión se trató de cubrir la vacante de juez indígena de la ciudad, que acaba de fallecer. Habida cuenta de ser cargo eminentemente religioso, acordóse que el Gran Visir y los Ministros jilifianes propusieran candidatos, reservándose el Alto Comisario el derecho de veto. Este aceptó el propuesto y en Madrid resolvióse en su favor. En asuntos de dicha naturaleza, ni siquiera debió haber consulta.»

«Después de diez años de Protectorado, no se ha conseguido reglamentación de los bienes Mahzen y Habus, tan necesaria para el fomento de la colonización agrícola en la región Oriental, donde esterilmente la solían entidades económicas y labradoras.

«La Delegación de Asuntos Indígenas confeccionó reglamentos provisionales,

que en Madrid no gustaron. El Ministerio elaboró otro sobre los Habus, tal vez más perfecto que el de Tetuán, más en armonía con lo que mañana serán esos bienes, pero inaplicables hoy por razones de orden político. Seguramente de aplicarse hubiera provocado tempestades entre los marroquíes.»

«Algo análogo sucedió en el asunto de la Aduana de Gomara. Considerando impropio la solución ministerial, limitóse el Alto Comisario a darse por enterado, sin llevar el proyecto a la práctica por razones de carácter político, mal apreciadas en el ministerio.»

«Sin oír a la Alta Comisaría se llegó a modificar completamente un plan de obras públicas. Y se ha repetido el caso, de enviar al Alto Comisario dibujos para su promulgación, apareciendo responsable y sufriendo críticas sin haber tenido participación alguna. Es frecuente, invade el Poder Central funciones propias del Alto Comisario y se le regatea lo que no se regatea a los Residentes en ningún Protectorado.»

«Los Altos Comisarios han tenido que reñir batallas con los organismos centrales, más duras y peligrosas que contra los rebeldes. En España se ignora el grado que alcanza la centralización especial, mente por cuanto afecta a la vida íntima y tradicional del país protegido.»

«Es necesario cobrar de modo discreto, estableciendo bien definida separación, entre las cuestiones que afectan a la Administración Jilifiana en lo peculiar de la ley Islámica, de la tradición y de las costumbres y las relacionadas con el auxilio y apoyo que debe prestarse al país protector para el desenvolvimiento y desarrollo de las riquezas naturales.

«Tan nociva es la absorción del Poder Central respecto a la Alta Comisaría, como la de esta en orden a los territorios Oriental y Occidental.»

«Paralelamente a la descentralización Administrativa, han de reorganizarse eficientemente los organismos de la Alta Comisaría, que cumplan la misión que se les encomienda con sólidas garantías de aciertos.»

«No es cierto, lector que los anteriores juicios, resultan hoy tan de actualidad como en la fecha que fueron escritos?»

«Siempre que se anunciaron reformas en el Protectorado, expusimos opiniones diáfanas, razonadas, aportando sólidos fundamentos hijos de la experiencia y del constante estudio que hacemos de los problemas hispano-marroquíes y del modo como se desenvuelven los franco-marroquíes y pocas veces hemos logrado se atiendan, sin perjuicio de escuchar amables palabras y alientos para continuar la campaña periodística.

«Se suprimió la dualidad, cesando las secciones de Marruecos de los ministerios de Estado y Guerra, para crear la Dirección General de Marruecos y Colonias, y lejos de ir a la descentralización, cada día fueron mermando atribuciones al Alto Comisario hasta límites inconcebibles, como segregarse de la Alta Comisaría la Oficina Interventora de Pagos.

«Veremos si el Gobierno de la República comprende la necesidad y conveniencia de la descentralización y que en Tetuán se resuelvan todas las cuestiones relacionadas con la aplicación de los presupuestos y cuantas no necesiten el refrendo del Consejo de Ministros, o de las Cortes.

El discurso de D. José Ortega y Gasset

Las notas más salientes

«Es menester tranquilizar al capitalista, diciéndole seriamente que si se va a mermar una porción de su haber le queda el resto para movilizar con acierto.»

«España tiene que ser más rica para que vosotros los obreros podáis ser menos pobres.»

«Venimos aquí todos a trabajar en la obra común, y vosotros (los catalanes) nos habéis opuesto la ocupación que sólo a vosotros oprime en el momento, y habéis dado un primer paso de particularismo.»

«La política de ahora no es sólo responsabilidad y castigos; de ningún modo represalias. La política de la República española no puede ser la política de la mujer de Lot que mira demasiado hacia atrás.»

«Política, señores ministros, es ante todo dibujar atractivos, animadores horizontes. Tenéis pues, que seguir ahí, pero cambiar, engrandecer vuestra política... Señores ministros; tenéis que sucederos a vosotros mismos.»

«Padece gravísimo error los que presumen que podemos hacer la democracia que nos venga en gana. Tenemos que hacer la democracia que hoy es posible y sólo esa.»

«Hay, sobre todo, tres cosas que no podemos venir a hacer aquí: ni el payaso, ni el tenor, ni el jabalí.»

«Esa adhesión nuestra al Gobierno no implica entusiasmo suficiente para la figura general de su política; al contrario, significa el desdeseo de que continuando ese Gobierno, modifique su política.»

«Lo que yo echo de menos en la política del Gobierno, es precisamente este carácter de integridad e integralidad mejor dicho, para evitar el equívoco de la palabra, de organismo, de sistematismo.»

«Es menester que haya un plan por detrás de los actos de este Gobierno, sobre todo de los económicos, y no sólo de los actos de este Gobierno, sino de toda nuestra vida española actual. Es menester que encarguéis a las personas más autorizadas que en España haya, y si no hay bastantes, traídas del extranjero — que la ciencia tiene esa ventaja, ser lo menos místico y mágico del mundo, y cuando no se tiene, se compra en la botica, y no debe haber reparo en la República española para traer aquí todos los ele-

Conchita Miaja y José González-Burset Revilla

Ayer tarde a las cuatro, en la iglesia Castreña, se unieron para siempre con los indisolubles lazos del matrimonio, la bella señorita Conchita Miaja Isaac, hija de nuestro querido amigo el coronel jefe del regimiento de Infantería, D. don José, con el culto escritor y funcionario de la Compañía Española Minas del Rif, don José González-Burset Revilla.

La ceremonia nupcial tuvo lugar ante el altar mayor, que aparecía artísticamente adornado con profusión de luces y flores. Ofició el capellán don Inocencio Lechuga, que dirigió a los desposados una hermosa plática.

Los novios vestían traje de viaje. La amante pareja fué apadrinada por don Juan Ladrón Bursel, madre del novio, que por hallarse ausente estaba representada por doña Concepción Isaac Herrera, madre de la desposada, y el padre de ésta don José Miaja.

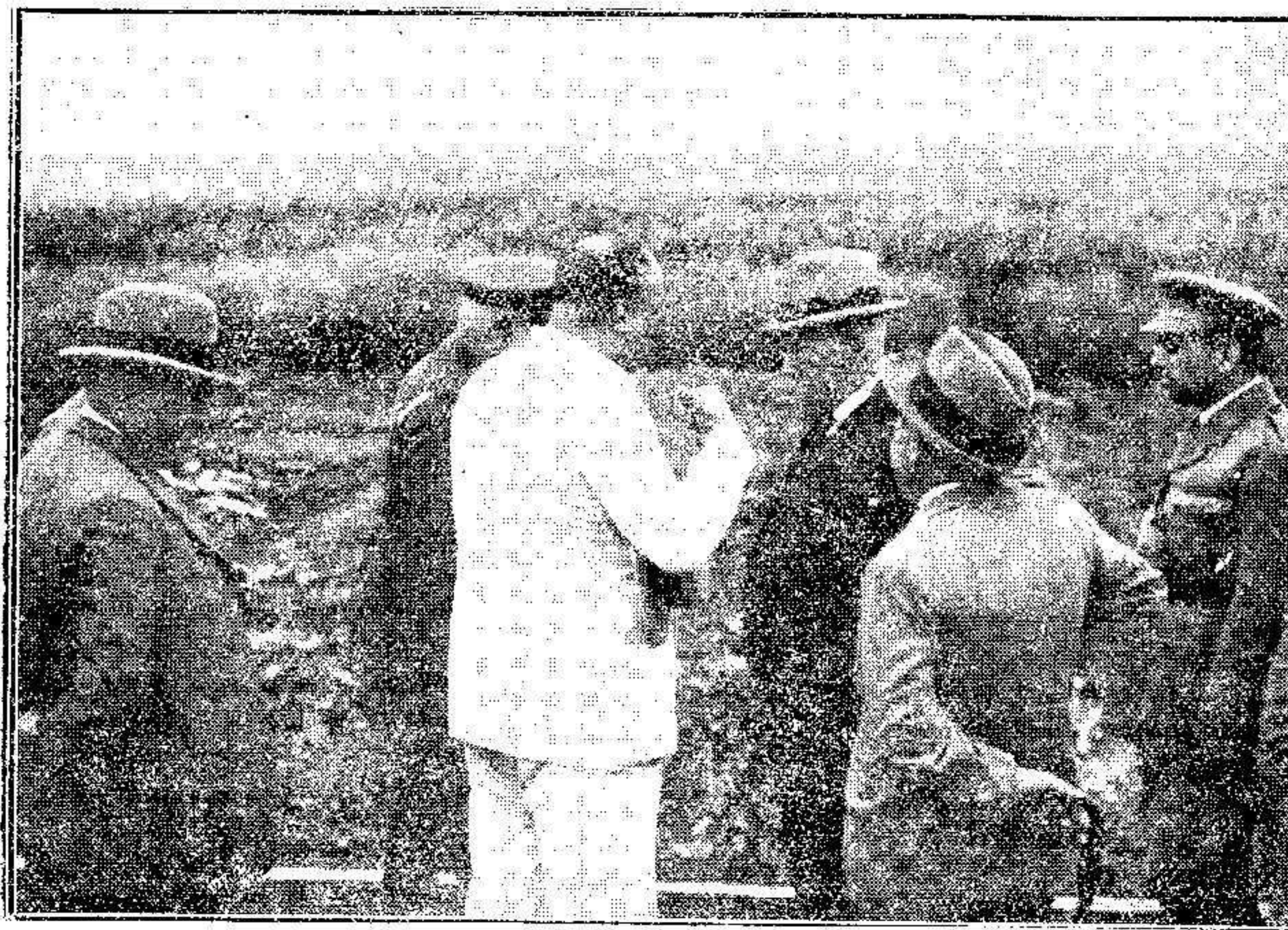
Actuaron de testigos, el general jefe de esta Circunscripción don Leopoldo García Bolós; ingeniero director de la Compañía Española Minas del Rif, don José Confreres; concejal del Ayuntamiento don Juan José Mendizábal; y los comerciantes don Rafael Alvarez Claro y don Rodrigo Muñoz.

Los numerosos invitados, entre los que figuraban muchas bellas damas y damitas, desde el templo se trasladaron al domicilio de los señores de Miaja, donde fueron obsequiados con delicado lunch.

Los recién casados embarcaron por la tarde para Málaga, desde donde se dirigirán a Madrid y otras capitales en viaje de bodas.

Les deseamos una feliz travesía y eternas venturas en su nuevo estado.

mentos que necesite, de que por el momento no se halle sobrado nuestro país. Pues bien; es menester que encarguéis un plan de reformas económicas que sirva como fondo a todos nuestros movimientos, porque sólo esa dará la seriedad que es necesaria a todos los elementos sin los cuales no es posible que pueda marchar con plenitud la economía del país.



El Alto Comisario señor López Ferrer, durante una visita que hizo a una de las mejores fincas que existen cerca del poblado del Zaio. (Fot. Zarco y López)

LA MEMORIA DE LA JUNTA MUNICIPAL

EL PROBLEMA ECONÓMICO DE LA CIUDAD Y DEL MUNICIPIO

Para facilitar adecuadamente el tránsito que a la Corporación Municipal de Melilla representaba la nueva organización que el Estatuto Local en consonancia con el tenor de la Posafusa estableció en 13 de Febrero de 1927 se dispuso que, en materia de excoerentes municipales, rigiese el Estatuto Municipal vigente para los Ayuntamientos de la Península, salvo ciertas inclusiones y exclusiones de impuestos o arbitrios.

Concedora la Superioridad de las dificultades que esto entrañaba, dispuso en el artículo 4.º del R. D. de 14 de Febrero de 1927, erector de la Junta Municipal de Melilla, que en plazo de tres meses después de constituida, elevara a la Presidencia del Consejo de Ministros, por conducto del Comandante General, un estudio sobre su desenvolvimiento económico, proponiendo, si hubiese lugar, las modificaciones y reformas que la aplicación práctica de las disposiciones del Estatuto pudieran aconsejar.

A este extremo primordial se dedicaron las actividades de la Corporación en gran medida, por cuanto que el problema no era solo del Municipio, sino también de la Ciudad, tan íntimamente ligada a los impuestos del Estado en general y tráfico con el Protectorado.

No fué posible dar cumplimiento a lo ordenado en el plazo que se fijó, por falta de antecedentes y de datos que permitieran enjuiciar sobre las nuevas orientaciones de la Hacienda local, pues teniendo como presupuesto el de la suprimida Junta de Arbitrios de 1924-25, prorrogado con ligeras modificaciones para los siguientes ejercicios económicos y siendo dispar la norma de los ingresos, se necesitaba ampliar y rectificar; formar por primera vez padrones y censos, y observar en los momentos álgidos de crisis de la ciudad, que coincidieron con la constitución de la Junta Municipal, el desenvolvimiento de ella en la era de paz. La repatriación de fuerzas y nueva organización del Protectorado que desplazaron de Melilla, numerosos centros y dependencias y contingente militar, habría de repercutir forzosamente en los ingresos municipales y por ende había de pensarse mucho la proposición a proponer.

En 30 de Junio de 1928, pudo elevar la Junta Municipal la Memoria que se había ordenado formar (Apéndice) sobre su desenvolvimiento económico, con dificultades que se vencieron apesar de no haberse liquidado el presupuesto de 1928, primero que se formó por la Corporación, con arreglo a las normas del Estatuto. En la Memoria que la Comisión Permanente elevó al Pleno (Apéndice) al someter a su aprobación el presupuesto ordinario citado, se pone de manifiesto

la ardua labor que en principio hubo de realizarse. La vida intensa que Melilla ha desarrollado durante de las campañas, creaba riquezas para el porvenir y la economía local fué ascendiendo hasta que la repatriación de fuerzas y organización del territorio privaron a la ciudad de sanedios ingresos. El Estado, que en años anteriores enviaba a Melilla un promedio anual de 95.000.000 pesetas, reduce su envío en 1928 a 48.000.000 próximamente para Melilla, y actualmente de 30 a 35 millones. Se registra entonces la crisis de los negocios; los comercios e industrias han de reducirse en número hasta restablecer el equilibrio de la oferta y la demanda; la Hacienda pública registra esta crisis, pues la Contribución Industrial reduce su producto a un 70 por 100, aproximadamente. Los cabezas de familias modestas emigran en busca de trabajo y dejan en la ciudad mujeres e hijos, creando un problema social de extraordinaria importancia.

No puede acomodarse Melilla al régimen fiscal de la Península, y por ello siempre disfrutó de un régimen excepcional. Le agobia la desigualdad tributaria en los Territorios de Sobranía y Protectorado, la competencia comercial se hace difícil y la Junta Municipal, de consuno con las entidades económicas, labora por establecer la igualdad, y en tanto esta llega, y como mal menor, consigue con sus gestiones el status quo fiscal.

Se encuentra la Junta Municipal con que su principal fuente de ingresos, lo constituye el arbitrio sobre mercancías, como lo fué desde que se creó la Junta de Arbitrios hasta su extinción. Este no gravita solo los artículos de comer, beber y arder, sino también las demás mercaderías, teniendo todo él un carácter tradicional, que permitía su conservación a tenor de la base 10.ª de las disposiciones transitorias del Estatuto General, a la que da carácter de permanencia la R. O. de Noviembre de 1928.

Las Entidades económicas, combatían este ingreso; la Junta Municipal les pidió orientaciones y no ofrecieron solución concreta. El problema que se le presentara es arduo, pues de llegar a su supresión se hace imposible obtener los dos millones y medio de pesetas que dicho arbitrio proporcionaba.

La desviación del tráfico, es problema al que tiene que atender la Municipalidad; por territorio del Protectorado se ofrece a las mercancías más económica entrada y la Junta Municipal, ante la imposibilidad de suprimir el arbitrio tradicional sobre mercaderías, afina sus tarifas para evitar dicha diferencia. Sin embargo, no es esto la causa; lo que verdaderamente determina la competencia, es la suma de todos los tributos que pesan sobre el comercio y la in-

El Alto Comisario con su séquito y centenares de indígenas que acudieron a cumplimentarle, presencia el desfile de las fuerzas montadas de las Intervenciones Militares en las proximidades del Zaio. (Fot. Zarco y López)

(POR EL CABLE) Vivo incidente en el salón de conferencias del Congreso entre el Director general de Seguridad señor Galarza y el diputado Sr. Niembro

LA AGRESION PARECE QUE PARTIO DEL DIPUTADO NIEMBRO, COMO EXPLICA EL SR. GALARZA LO SUCEDIDO

Madrid 5. A primera hora de la tarde se encontraban en el salón de Conferencias del Congreso el Director de Seguridad señor Galarza, conversando con el diputado por Murcia señor López Goicoechea.

Se acercó al grupo el diputado federal señor Niembro, el cual encarándose con el señor Galarza, le dijo: —Eso que dice usted en la carta no es verdad.

—Yo afirmo—contestó Galarza—que sí.

—Eso es mentira, insistió el señor Niembro. Y uniéndose la acción a la palabra, agredió al Director de Seguridad, dándole una bofetada que fué repetida, rozando también en la oreja derecha al señor López Goicoechea.

El Director de Seguridad repelió la agresión con un bastón y dos agentes sujetaron al Sr. Niembro mientras otros diputados se acercaban al señor Galarza.

Este fué llevado a la Biblioteca por varios diputados, donde hizo historia de lo sucedido.

Hace días — dijo — que el comandante Burguete puso en mi conocimiento que un coche de su propiedad, que había adquirido en Barcelona, se lo habían llevado contra su voluntad.

Oficié al jefe de Seguridad de Barcelona, para que se detuviera al hijo del señor Niembro que se había llevado el coche del comandante Burguete.

Así se hizo, y al día siguiente el señor Niembro, padre me rogó que se trajera a su hijo a Madrid hasta que se aclarara el asunto.

No pudo hacerse el traslado porque el detenido estaba a disposición del juez decano de Barcelona, realizándose el viaje con dos policías, cuando el juez lo dispuso.

Mientras tanto recibí una carta do Burguete en la que me decía que él no había dicho que le hubieran robado el automóvil, sino que habían cometido un abuso de confianza, llevándose contra su voluntad.

Transmití el párrafo de la carta de Burguete, al juez de Barcelona para que calificara lo ocurrido y hoy cuando yo creía que se acercaba el señor Niembro a darme las gracias por haber transmitido

la carta de Burguete, me agredió dándome dos bofetadas.

Az. reponerme de la inesperada agresión, alcé el bastón, y creo que alcancé al señor Niembro.

EL ASUNTO QUEDA EN SUSPENSO. INTERVIENE EL SR. BESTEIRO

Madrid 5. El señor Besteiro, al conocer lo ocurrido, llamó a su despacho al señor Galarza.

Este, al salir, dijo a los periodistas que había referido al presidente de la Cámara lo ocurrido. Le he añadido que mientras tenga el cargo que estoy desempeñando el asunto quede en suspenso. Luego, dijo el señor Besteiro que había procurado que el desagradable incidente quedara terminado por completo y cree haberlo conseguido.

EL RELATO DEL SR. NIEMBRO

Madrid 5. El señor Niembro dijo que se había encontrado al señor Galarza. Este le dijo:

—Su hijo está ya en libertad. He remitido al Juzgado la carta del comandante Burguete.

Yo le dije: —En lugar de enviar la carta de Burguete, en la que éste desmentía el robo del automóvil, se quedó con la carta, enviando un extracto de ella, tergiversando los términos del escrito.

El señor Galarza dijo: —Yo digo siempre más verdad que usted.

Le contesté: —Como buen policía, nunca dice la verdad.

Entonces el señor Galarza me cogió de la solapa, rompiéndome la camisa. Yo le di dos bofetadas y enseguida vi a una porción de agentes de policía delante de mí, y algunos de éstos que me encadenaban. Algunas personas dijeron que yo era el diputado señor Niembro, y me dejaron en libertad.

Añadió el señor Niembro: —Mi hijo ha sido maltratado en Barcelona. Si está en libertad, es por mí.

Me han dicho que el señor Galarza ha manifestado que mientras desempeñe el cargo, el asunto está en suspenso. Yo estoy a su disposición en Francia o donde quiera para que no pueda decir así que es Director General de Seguridad. FABRA.

Los festejos de Septiembre

La Comisión organizadora del Concurso Internacional de Esgrima, que con el auxilio de la Comisión de Festejos, se celebrará en el Casino Militar el próximo mes de Septiembre, ha recibido ya la inscripción de muchos esgrimidores que se han matriculado en varias armas.

Autorizados por la Federación Francesa, y previa prueba eliminatoria, figuran los tiradores de la vecina zona señores Saint Yves, Montzon, Michel, Massard, Rencau, Sontagh, Alexandry y otros, con los maestros señores Gris y Weyer.

El equipo de Ceuta lo formarán los afamados tiradores señores Carrillo de Albornoz, Figueroa, López Lara, Pérez Caballero, Benadillo y Pina, con su profesor el señor Catalán; y el de Tetuán, los señores Ramirez, García, Reyes, Lecea y González.

Hasta hoy, la Comisión ha recibido los siguientes regalos para premios, que se exhibirán públicamente en unión de los que se reciben de un día a otro. Excmo. Sr. Alto Comisario, una copa de plata. Mehal-la Jilifiana de Tetuán, una copa de plata. Comandancia de Intendencia de Ceuta, una figura de bronce. Comandancia de Tropas de Intendencia de Melilla, una figura de porcelana. Grupo de Fuerzas Regulares Indígenas de Melilla núm. 2, una escribanía con reloj de mesa. Comandancia de Marina de Melilla una escribanía de ébano. Regimiento Infantería núm. 41, un reloj de viaje con estuche.

Se espera la inscripción de los equipos de Málaga, Valencia, Murcia y Cartagena, que han pedido detalles del Certamen, el cual seguramente llamará la atención por su importancia y por el mérito de los concursantes.

NOTICIAS DE MÁLAGA

(DE NUESTRO CORRESPONSAL ESPECIAL) SIGUE SIN PARECER EL CADAVER DEL AVIADOR

Málaga 5. Sigue sin parecer el cadáver del aférez aviador don Reginaldo Troulowse, víctima de un accidente de aviación registrado hace varios días en aguas de Marbella.

Se realizan exploraciones por toda la costa por si el mar hubiera arrojado el cadáver a la playa.

INCENDIARIOS DETENIDOS

Málaga 5. La Guardia civil del puesto del Puerto de la Torre, ha procedido a la detención de diez vecinos del partido de Verticales, autores del incendio de la iglesia de aquel poblado y del destroz de varias imágenes.

Todos los detenidos han ingresado en la cárcel a disposición del juez correspondiente.

MARQUEZ.

Aficionados a la Fotografía

Si el revelado de sus negativas y pruebas se realiza en nuestros talleres, obtendrán el mayor rendimiento de sus fotos. Depósito de los productos Agfa VICENTE MARTINEZ, (Droguería Molledo) Avenida de la República núm. 18.

INFORMACION TELEGRAFICA

DE NUESTROS CORRESPONSALES EN MADRID, PROVINCIAS Y EXTRANJERO

NOTICIAS MILITARES

A LAS INTERVENCIONES DE MELILLA

Madrid 5. Pasa destinado a las Intervenciones Militares de Melilla, el capitán de Infantería don Juan Villalón...

RETIRO

Se concede el retiro al teniente de Infantería don Ramón Esteban, como por error se publicó en el Diario Oficial.

ALTA EN LA ACADEMIA DE TOLEDO

Publica el Diario una relación de afines alumnos de Infantería, Caballería e Intendencia, que causarán alta en la Academia de Toledo...

CONCURSO

Se anuncia concurso para cubrir dos vacantes de comandante de Estado Mayor, en el Estado Mayor Central.

DESTINOS

Pasa destinado al Estado Mayor Central, el comandante don Julio Suárez Llanos...

G. TRIVIÑO MEDICO MILITAR. Especialista en Piel, Venéreo y Sífilis. Enfermedades de la matriz y anexos. Gabinete de Electroterapia, Diatermia, Electrolisis, Rayos Ultra Violeta, Ginecología y Uroscopía. Consulta de 5 a 7. Isabel la Católica, 3, duplicado.

NOTICIAS DE TETUAN

(DE NUESTRO CORRESPONSAL ESPECIAL)

EL GENERAL CABANELLAS MARCHA A MADRID

Tetuán 5. En avión ha marchado esta mañana a Madrid el jefe superior de las Fuerzas de Marruecos general don Miguel Cabanellas...

Durante el sueño de su marido, una mujer le quema con agua hirviendo

Horribles quemaduras. El marido en grave estado. Cherburgo 5. El obrero Anquetil, padre de ocho hijos, maltrataba frecuentemente a su mujer...

Bolsa de Madrid

COTIZACION DEL DIA 5

Table with 2 columns: Item and Price. Interior 61.50, Exterior 72.00, Amortizable al 4 por 100 69.00, Amortizable al 5 por 100 (1927) 75.00, Idem idem (1920) 88.75, Idem idem (1920) 89.00, Idem id. id. (1927). Sin impuesto 62.50, Idem 3 idem (1927). Con impuesto 72.50, Idem 4 idem (1928) 60.00, Idem 4.50 idem (1928) 59.00, Idem 5 idem (1929) 60.00, Banco de España 529.60.

INFORMACION DE LA ZONA FRANCESA

RIÑA SANGRIENTA EN UZAN

Rabat 5. En la ciudad de Uzan se ha registrado entre indígenas, un drama de los llamados pasionales.

En un barco se refugian 20.000 pájaros

RELATO IMPRESIONANTE. Nueva York 5. El capitán de un gran buque americano, ha enviado al servicio hidrográfico una curiosa fotografía...

NOTICIAS DE AVIACION

TRES AVIADORAS AMERICANAS PROYECTAN ATRAVESAR EL ATLANTICO

Nueva York 5. Miss Ruth, a pesar de los accidentes que ha sufrido y de sus recientes fracasos, ha hecho reparar su aparato y ya se encuentra listo para surcar de nuevo el Atlántico.

LA ESCUADRILLA DEL GENERAL GOYS

Roma 5. Procede de Jajina Jha llegado la escuadrilla de ases franceses que manda el general Goys.

EL RAID A AMERICA-JAPON SIN ESCALAS

Tokio 5. Radiogramas anuncian, que los aviadores americanos Jones y Robbin, son esperados esta tarde en Fairbanks, donde serán aproximados en pleno vuelo.

SE REANUDA EL TRAFICO BANCARIO

Berlín 5. Hoy se ha reanudado normalmente el tráfico ordinario bancario en la capital. Las noticias que se reciben de provincias dan cuenta de que también se han reanudado las operaciones en condiciones satisfactorias.

SE TEME SE DESARROLLE UNA EPIDEMIA

Hankou 5. Más de cincuenta mil familias se encuentran en angustiosa situación, a consecuencia de la rotura del dique de que cuenta ayer.

TRES ALPINISTAS MUERTOS

Trenton 5. Varios alpinistas cayeron por un precipicio, resultando tres de ellos muertos y varios heridos de gravedad.

INFORMACION DE LA ZONA FRANCESA

RIÑA SANGRIENTA EN UZAN

Rabat 5. En la ciudad de Uzan se ha registrado entre indígenas, un drama de los llamados pasionales.

En un barco se refugian 20.000 pájaros

RELATO IMPRESIONANTE. Nueva York 5. El capitán de un gran buque americano, ha enviado al servicio hidrográfico una curiosa fotografía...

NOTICIAS DE AVIACION

TRES AVIADORAS AMERICANAS PROYECTAN ATRAVESAR EL ATLANTICO

Nueva York 5. Miss Ruth, a pesar de los accidentes que ha sufrido y de sus recientes fracasos, ha hecho reparar su aparato y ya se encuentra listo para surcar de nuevo el Atlántico.

LA ESCUADRILLA DEL GENERAL GOYS

Roma 5. Procede de Jajina Jha llegado la escuadrilla de ases franceses que manda el general Goys.

EL RAID A AMERICA-JAPON SIN ESCALAS

Tokio 5. Radiogramas anuncian, que los aviadores americanos Jones y Robbin, son esperados esta tarde en Fairbanks, donde serán aproximados en pleno vuelo.

SE REANUDA EL TRAFICO BANCARIO

Berlín 5. Hoy se ha reanudado normalmente el tráfico ordinario bancario en la capital. Las noticias que se reciben de provincias dan cuenta de que también se han reanudado las operaciones en condiciones satisfactorias.

SE TEME SE DESARROLLE UNA EPIDEMIA

Hankou 5. Más de cincuenta mil familias se encuentran en angustiosa situación, a consecuencia de la rotura del dique de que cuenta ayer.

TRES ALPINISTAS MUERTOS

Trenton 5. Varios alpinistas cayeron por un precipicio, resultando tres de ellos muertos y varios heridos de gravedad.

PRECAUCIONES EN EL PALACIO DE LA GENERALIDAD

Los mozos de Escuadra prestaban servicio con carabinas pues se había anunciado una manifestación de los sin trabajo y de huelguistas metalúrgicos...

LOS PARLAMENTARIOS CATALANES A MADRID

Barcelona 5. Parece seguro que en la tarde del domingo los parlamentarios catalanes marcharán en un tren especial a Madrid, para hacer entrega solemne del Estatuto.

PRESENTAN EL OFICIO DE HUELGA

Gijón 5. Los panaderos han presentado un oficio anunciando la huelga para el día 11, por negarse los patronos a suscribir las bases convenidas con las autoridades...

EL TRIMOTOR REGRESA DE CANARIAS

Sevilla 5. A las siete y media de la tarde, llegó procedente de Canarias, el avión trimotor que ha inaugurado los servicios Sevilla-Canarias.

DOS ATENTADOS FRUSTRADOS

Badajoz 5. Esta mañana un albañil que se hallaba embriagado, se presentó en el gobierno civil para ver al gobernador.

DIJO QUE SE PROPONIA MATAR AL ALCALDE O AL GOBERNADOR

Esta mañana un albañil que se hallaba embriagado, se presentó en el gobierno civil para ver al gobernador.

TRANSFORMACION DE LAS FABRICAS MILITARES

El diputado socialista don Teodoro Méndez, habló con los periodistas de la radical transformación que se operará en las fábricas militares.

UNA SESION MUNICIPAL BORRASCOSA

En la sesión del Ayuntamiento celebrada anoche, fué en extremo borrascosa. Con motivo de la designación de alcalde, se produjo un escándalo mayúsculo...

DECLARA EN HUELGA LA TRIPULACION

El trasatlántico 'Uruguay', antes Infanta Isabel de Borbón, ha suspendido su salida para Buenos Aires, por haberse declarado en huelga la tripulación...

PUEDA OCASIONAR EN BARCELONA UNA REACCION PELIGROSA

El consejo de la Generalidad señor Carrasco Formiguera, ha manifestado que la ofensiva de la prensa de Madrid contra el Estatuto catalán, puede ocasionar que surja en Barcelona una reacción peligrosa.

EL NUEVO GOBERNADOR DE BARCELONA

Se dice que será nombrado Gobernador civil de esta provincia el ex diputado provincial don José Oriol.

UN GRUPO DE OBREROS INVADE UNA FINCA

Comunican de Puente Genil, que un grupo de unos 150 obreros sin trabajo, recorrió las calles pidiendo socorro. En vista de que nada conseguían en la población, marcharon al campo invadiendo...

QUINARIOL

Píldoras radicales contra calenturas. Exito seguro en el tratamiento del paludismo en sus diversas formas de calenturas. Cotidianas, tercianas, Cuartanas, etcétera.

desaparecen por rebeldes que sean, obrando al mismo tiempo como poderoso tónico, por lo que vuelven rápidamente las energías perdidas. Se venden en cajas y medias cajas. Preparado por el Farmacéutico, F. Fernández Muñoz, Laboratorio en Navalcarén, Toledo.

DEL EXTRANJERO

Un voraz incendio destruye en pocas horas un cuartel de Artillería

Los tripulantes de un buque se amotinaron. Al pasar el rápido de París estalla una bomba y resultan muchas víctimas. Lucha contra la inmoralidad. Falecimiento de un Gran Rabino.

TRAGICO FIN DE UN BAILE

Boltingen (Suiza) 5. En esta ciudad se celebraba un baile al aire libre, pero como se iniciaba violenta tormenta, decidieron cerrarse los concurrentes en una granja.

MOTIN A BORDO DE UN BUQUE

Bremen 5. Por un motivo fútil, la tripulación china del vapor alemán 'Pealz', atracado a este puerto, se ha amotinado.

PERIODICO SUSPENDIDO

Varsovia 5. Por decisión del jefe de la policía de Dantzing, el periódico polaco 'Gazeta (danéska)', ha sido suspendido por seis semanas, por haber publicado un artículo titulado 'Un nuevo crimen en la frontera polonesa'...

MUERTE DE UN GRAN RABINO

Stambu, 5. El Gran Rabino de Turquía, Effendi, ha muerto. Era un gran erudito autor de obras literarias y científicas.

COMO EN LOS TIEMPOS DEL ZAR

Riga 5. En un pueblecito de Letonia, acaba de fallarse un proceso contra cincuenta y tres ciudadanos letones, de origen polaco, acusados de haber cautado un polaco durante las misas letonas.

ATENTADOS COMUNISTAS

ESTALLA UNA BOMBA AL PASO DE UN TREN. Viena 5. Ayer tarde, al salir el tren de la estación de Zenán, cerca de Belgrado, se produjo formidable explosión, provocando el natural pánico entre los viajeros.

Violento incendio en un cuartel

LAS PERDIDAS SE ELEVAN A VEINTE MILLONES DE FRANCO. Tinez 5. La pasada noche se declaró un violento incendio en el regimiento 62 de Artillería de Africa.

Violento ciclón ha devastado la parte Nordeste de las costas Norte

DURO QUINCE MINUTOS Y PRODUJO GRANDES DAÑOS. Saint Briuc 5. Un violento ciclón, que descendió de la Mancha, procedente del Atlántico, ha llevado a la ruina y a la desolación a muchos puntos de la parte Nordeste de la 'Costa Norte'.

Los habitantes de un barrio de Marsella luchan contra la inmoralidad

SE HAN PRODUCIDOS LOS PRIMEROS CHOQUES. Marsella 5. En uno de los barrios extremos, habitados por obreros y artesanos, se han abierto numerosas casas alegres, bares y cabarets, que son teatro de imprudentes espectáculos.

MAS DETALLES. LOS COMUNISTAS CONTRA LOS SOCIALISTAS

Cádiz 5. Parece que lo ocurrido anoche durante la sesión que celebraba el Ayuntamiento, fué que los comunistas invadieron la tribuna pública, promoviendo formidable escándalo.

Un detenido declara que se proponía matar al alcalde o al gobernador

La transformación de las fábricas militares. En el puerto de Barcelona se eleva el nivel del mar. Para demostrar su valentía, desentieran un cadáver.

EN PROVINCIAS

Un detenido declara que se proponía matar al alcalde o al gobernador

La transformación de las fábricas militares. En el puerto de Barcelona se eleva el nivel del mar. Para demostrar su valentía, desentieran un cadáver.

EN PROVINCIAS

Un detenido declara que se proponía matar al alcalde o al gobernador

La transformación de las fábricas militares. En el puerto de Barcelona se eleva el nivel del mar. Para demostrar su valentía, desentieran un cadáver.

EN PROVINCIAS

Un detenido declara que se proponía matar al alcalde o al gobernador

La transformación de las fábricas militares. En el puerto de Barcelona se eleva el nivel del mar. Para demostrar su valentía, desentieran un cadáver.

EN PROVINCIAS

Un detenido declara que se proponía matar al alcalde o al gobernador

La transformación de las fábricas militares. En el puerto de Barcelona se eleva el nivel del mar. Para demostrar su valentía, desentieran un cadáver.

EN PROVINCIAS

Un detenido declara que se proponía matar al alcalde o al gobernador

La transformación de las fábricas militares. En el puerto de Barcelona se eleva el nivel del mar. Para demostrar su valentía, desentieran un cadáver.

EN PROVINCIAS

Un detenido declara que se proponía matar al alcalde o al gobernador

La transformación de las fábricas militares. En el puerto de Barcelona se eleva el nivel del mar. Para demostrar su valentía, desentieran un cadáver.

MAS DETALLES. LOS COMUNISTAS CONTRA LOS SOCIALISTAS

Cádiz 5. Parece que lo ocurrido anoche durante la sesión que celebraba el Ayuntamiento, fué que los comunistas invadieron la tribuna pública, promoviendo formidable escándalo.

Un detenido declara que se proponía matar al alcalde o al gobernador

La transformación de las fábricas militares. En el puerto de Barcelona se eleva el nivel del mar. Para demostrar su valentía, desentieran un cadáver.

EN PROVINCIAS

Un detenido declara que se proponía matar al alcalde o al gobernador

La transformación de las fábricas militares. En el puerto de Barcelona se eleva el nivel del mar. Para demostrar su valentía, desentieran un cadáver.

EN PROVINCIAS

Un detenido declara que se proponía matar al alcalde o al gobernador

La transformación de las fábricas militares. En el puerto de Barcelona se eleva el nivel del mar. Para demostrar su valentía, desentieran un cadáver.

EN PROVINCIAS

Un detenido declara que se proponía matar al alcalde o al gobernador

La transformación de las fábricas militares. En el puerto de Barcelona se eleva el nivel del mar. Para demostrar su valentía, desentieran un cadáver.

EN PROVINCIAS

Un detenido declara que se proponía matar al alcalde o al gobernador

La transformación de las fábricas militares. En el puerto de Barcelona se eleva el nivel del mar. Para demostrar su valentía, desentieran un cadáver.

EN PROVINCIAS

Un detenido declara que se proponía matar al alcalde o al gobernador

La transformación de las fábricas militares. En el puerto de Barcelona se eleva el nivel del mar. Para demostrar su valentía, desentieran un cadáver.

EN PROVINCIAS

Un detenido declara que se proponía matar al alcalde o al gobernador

La transformación de las fábricas militares. En el puerto de Barcelona se eleva el nivel del mar. Para demostrar su valentía, desentieran un cadáver.

EN PROVINCIAS

Un detenido declara que se proponía matar al alcalde o al gobernador

La transformación de las fábricas militares. En el puerto de Barcelona se eleva el nivel del mar. Para demostrar su valentía, desentieran un cadáver.

EN PROVINCIAS

Un detenido declara que se proponía matar al alcalde o al gobernador

La transformación de las fábricas militares. En el puerto de Barcelona se eleva el nivel del mar. Para demostrar su valentía, desentieran un cadáver.

MAS DETALLES. LOS COMUNISTAS CONTRA LOS SOCIALISTAS

Cádiz 5. Parece que lo ocurrido anoche durante la sesión que celebraba el Ayuntamiento, fué que los comunistas invadieron la tribuna pública, promoviendo formidable escándalo.

Un detenido declara que se proponía matar al alcalde o al gobernador

La transformación de las fábricas militares. En el puerto de Barcelona se eleva el nivel del mar. Para demostrar su valentía, desentieran un cadáver.

EN PROVINCIAS

Un detenido declara que se proponía matar al alcalde o al gobernador

La transformación de las fábricas militares. En el puerto de Barcelona se eleva el nivel del mar. Para demostrar su valentía, desentieran un cadáver.

EN PROVINCIAS

Un detenido declara que se proponía matar al alcalde o al gobernador

La transformación de las fábricas militares. En el puerto de Barcelona se eleva el nivel del mar. Para demostrar su valentía, desentieran un cadáver.

EN PROVINCIAS

Un detenido declara que se proponía matar al alcalde o al gobernador

La transformación de las fábricas militares. En el puerto de Barcelona se eleva el nivel del mar. Para demostrar su valentía, desentieran un cadáver.

EN PROVINCIAS

Un detenido declara que se proponía matar al alcalde o al gobernador

La transformación de las fábricas militares. En el puerto de Barcelona se eleva el nivel del mar. Para demostrar su valentía, desentieran un cadáver.

EN PROVINCIAS

Un detenido declara que se proponía matar al alcalde o al gobernador

La transformación de las fábricas militares. En el puerto de Barcelona se eleva el nivel del mar. Para demostrar su valentía, desentieran un cadáver.

EN PROVINCIAS

Un detenido declara que se proponía matar al alcalde o al gobernador

La transformación de las fábricas militares. En el puerto de Barcelona se eleva el nivel del mar. Para demostrar su valentía, desentieran un cadáver.

EN PROVINCIAS

Un detenido declara que se proponía matar al alcalde o al gobernador

La transformación de las fábricas militares. En el puerto de Barcelona se eleva el nivel del mar. Para demostrar su valentía, desentieran un cadáver.

EN PROVINCIAS

Un detenido declara que se proponía matar al alcalde o al gobernador

La transformación de las fábricas militares. En el puerto de Barcelona se eleva el nivel del mar. Para demostrar su valentía, desentieran un cadáver.

MAS DETALLES. LOS COMUNISTAS CONTRA LOS SOCIALISTAS

Cádiz 5. Parece que lo ocurrido anoche durante la sesión que celebraba el Ayuntamiento, fué que los comunistas invadieron la tribuna pública, promoviendo formidable escándalo.

Un detenido declara que se proponía matar al alcalde o al gobernador

La transformación de las fábricas militares. En el puerto de Barcelona se eleva el nivel del mar. Para demostrar su valentía, desentieran un cadáver.

EN PROVINCIAS

Un detenido declara que se proponía matar al alcalde o al gobernador

La transformación de las fábricas militares. En el puerto de Barcelona se eleva el nivel del mar. Para demostrar su valentía, desentieran un cadáver.

EN PROVINCIAS

Un detenido declara que se proponía matar al alcalde o al gobernador

La transformación de las fábricas militares. En el puerto de Barcelona se eleva el nivel del mar. Para demostrar su valentía, desentieran un cadáver.

EN PROVINCIAS

Un detenido declara que se proponía matar al alcalde o al gobernador

La transformación de las fábricas militares. En el puerto de Barcelona se eleva el nivel del mar. Para demostrar su valentía, desentieran un cadáver.

EN PROVINCIAS

Un detenido declara que se proponía matar al alcalde o al gobernador

La transformación de las fábricas militares. En el puerto de Barcelona se eleva el nivel del mar. Para demostrar su valentía, desentieran un cadáver.

EN PROVINCIAS

Un detenido declara que se proponía matar al alcalde o al gobernador

La transformación de las fábricas militares. En el puerto de Barcelona se eleva el nivel del mar. Para demostrar su valentía, desentieran un cadáver.

EN PROVINCIAS

Un detenido declara que se proponía matar al alcalde o al gobernador

La transformación de las fábricas militares. En el puerto de Barcelona se eleva el nivel del mar. Para demostrar su valentía, desentieran un cadáver.

EN PROVINCIAS

Un detenido declara que se proponía matar al alcalde o al gobernador

La transformación de las fábricas militares. En el puerto de Barcelona se eleva el nivel del mar. Para demostrar su valentía, desentieran un cadáver.

EN PROVINCIAS

Un detenido declara que se proponía matar al alcalde o al gobernador

La transformación de las fábricas militares. En el puerto de Barcelona se eleva el nivel del mar. Para demostrar su valentía, desentieran un cadáver.

PRECAUCIONES EN EL PALACIO DE LA GENERALIDAD

Los mozos de Escuadra prestaban servicio con carabinas pues se había anunciado una manifestación de los sin trabajo y de huelguistas metalúrgicos...

LOS PARLAMENTARIOS CATALANES A MADRID

Barcelona 5. Parece seguro que en la tarde del domingo los parlamentarios catalanes marcharán en un tren especial a Madrid, para hacer entrega solemne del Estatuto.

ESPECTÁCULOS

GRAN TEATRO KURSAAL. — De seis a una, cine sonoro. Gran éxito de la selección sonora «La noche pasa» y estreno de la interesante película sonora en colores «Scherazada».

El sábado importante estreno de la producción sonora «El Malo» por Dolores del Río.

CINE MODERNO (barrio Tesorillo). — De seis a una. Éxito de la superproducción «Diamante Azul» la moderna «Dalia» por María Corda, y estreno «Avalancha» por Jack Holt.

Enfermedades del Aparato Digestivo
(Estómago, Hígado, Intestino)

J. Ruiz Cuevas
del Hospital Pápagos

Cabinete de Rayos X

Electroterapia
Rayos Ultravioleta

Teléfono 55. De 12 a 1 y de 4 a 6
AIZPURA, NUMERO 4

Junta de Plaza y Guarnición de Villa Sanjurjo

Artículos que han de adquirirse en la compra que ha de realizarse esta Junta el día 14 de Agosto, a las 11 de la mañana.

Para situar en Villa Sanjurjo
Cebada 1.000 quintales métricos.
Paja para pienso 2.000 idem idem.
Petróleo 5.000 litros.

Para situar en Villa Jordana
Leña para ranchos 200 quintales métricos.

Para situar en Targuist
Leña para ranchos 400 quintales métricos.
Cebada 1.900 idem idem.
Paja para descanso 1.000 idem idem.

Para situar en Imasinen
Leña para ranchos 100 quintales métricos.

Para situar en Beni Anwat
Leña para ranchos 100 quintales métricos.

Para situar en Tizi-Itiri
Leña para ranchos 100 quintales métricos.

Para situar en Zerkat
Leña para ranchos 100 quintales métricos.

NOTA: Las muestras se admitirán hasta el día 13 de Agosto a las 5 de la tarde. Para esta compra rigen las mismas condiciones que para la anterior facilitándose datos en Secretaría (Depósito de Intendencia) todos los días laborables de 9 a 19.

Villa Sanjurjo 31 de Julio de 1931. — El Teniente Coronel Presidente, Luis Anel.

Parece que la huelga general en Sevilla se ha aplazado hasta el próximo lunes

UNA NOTA DE LA COMISION PARLAMENTARIA

Sevilla 5. La Comisión parlamentaria facilitó anoche una nota, diciendo haberse tomado declaración a las fuerzas que conducían los presos que resultaron meritos en la plaza de España.

También oyó a los enfermeros y soldados del hospital militar.

Por la tarde practicó una inspección ocular en el lugar de los sucesos, acompañado de los guardias que intervinieron en el mismo y de los peritos armeros.

Continúa la información pública en las últimas horas de la tarde.

LA NOCHE TRANSCURRIÓ CON TRANQUILIDAD

Sevilla 5. Durante toda la noche ha reinado absoluta tranquilidad. Fuerzas de la Benemerita y de Seguridad de a caballo continúan patrullando por las rondas y barrios extremos.

HABLA EL MINISTRO DE TRABAJO

Madrid 5. Interrogado el ministro de Trabajo sobre la situación en Sevilla, contestó que se reproducen los hechos con verdadera opresión. No quiere creer — agregó — que los obreros, después de lo ocurrido, produzcan el pasado movimiento por sus reivindicaciones.

Además, es lamentable que algunos elementos quieran que el Gobierno se cruce los brazos. Aquí hay un dilema: o dejamos que se coman a la República o a los enemigos que defender.

Agregó que en Barcelona se habían repartido muchas armas. A Barcelona — añadió — se ha trasegado seguramente lo de Sevilla, cuya población, por su historia, está apropiada para estos movimientos. El vecindario no reacciona, pues incluso le desagrada la actuación de la fuerza pública, sin comprender que de no hacerse así, los revoltosos serían dueños de la situación.

Dijo que encontraba justificado todo movimiento para construir y no para desorganizar.

LA HUELGA ADQUIERE CARACTERES REVOLUCIONARIOS

Sevilla 5. La huelga general en Ecija se agrava por momentos, pues adquiere caracteres revolucionarios.

Los huelguistas se reúnen en el campo, y después entran en el pueblo en actitud airada, provocando gran alarma en el vecindario.

Los obreros que hasta ahora se habían mantenido al margen de la huelga, han ido arrastrados también al paro.

El gobernador civil ha ordenado que se hagan nuevos contingentes de la Guardia civil para Ecija, con objeto de mantener el orden a toda costa.

terminado ya el sumario por los sucesos desarrollados en la plaza de España. Dicho sumario lo ha enviado el Auditor General para que resuelva.

Según parece, todo lo actuado se revo cará, ya que no aparece cargo alguno contra nadie.

El juez continúa ahora su actuación por los sucesos registrados en la plaza del Sacrificio.

DECLARAN EL GENERAL RUIZ TRILLO Y EL GOBERNADOR. EL SABADO REGRESARA A MADRID

Sevilla 5. Ante la Comisión parlamentaria comparecieron esta mañana el jefe de la segunda división general Ruiz Trillo, y el Gobernador civil señor Bastos. Este prestó declaración durante dos horas.

El general Ruiz Trillo manifestó a los periodistas que él únicamente habló de su actuación militar durante el estado de guerra.

El presidente de la Comisión dijo que hoy quedaría casi terminada su actuación.

La Comisión ha recibido documentos de bastante interés, pero la información pública no ha dado el resultado que se esperaba.

Los comisionados han desistido de ir a los pueblos de la provincia, y hoy se proponen dar por terminada la información pública.

Posiblemente el sábado terminará sus trabajos, y el domingo regresará a Madrid para dar cuenta a las Cortes de su gestión.

SE DICE QUE LA HUELGA SE HA APLAZADO HASTA EL LUNES

Sevilla 5. El Gobernador civil no cree que mañana se declare la huelga anunciada. Ahora circulan rumores de que se ha aplazado hasta el lunes.

Mañana solo pararán los aceituneros, y los vidrieros y pintores.

Hoy se han adoptado grandes precauciones, especialmente en los lugares estratégicos, pero el orden durante el día ha sido completo.

LOS SINDICATOS NIEGAN QUE SE PROPONGAN DECLARAR LA HUELGA GENERAL

Sevilla 5. Una comisión de la Unión Local de Sindicatos ha visitado esta tarde los periódicos desmintiendo que por su parte vayan a declarar la huelga general mañana.

Estiman que se trata de una especie lanzada con el propósito de alarmar a la capital.

La tranquilidad es absoluta, persitiendo las precauciones.

CARNE DE JABALI

DÍAS 6 Y 7

ROS DE OLANO 1

LABORATORIO DE ANALISIS

J. SANTA-CRUZ

CALLE DE PRIM, 3, 2.º

Casino Militar de Melilla 2.ª Sección BALNEARIO

Hoy jueves, se celebrará una velada, reuniéndose dos magníficos regalos.

Ha sido contratado para actuar en este balneario el notable violinista don José Miguel Faicón, que se encuentra en esta plaza después de brillante tournée por el extranjero, para dar una serie de conciertos en compañía de una agrupación de cinco profesores de la localidad.

El primero de estos conciertos será mañana viernes, con un selecto programa que oportunamente se dará a conocer por la prensa.

En el Consejo se trató de la reforma agraria y de la cuestión de Sevilla

SEVILLA Y BARCELONA

Madrid 5. A las siete de la tarde quedó solamente en el banco azul de la Cámara el señor Nicolau, reuniéndose los demás ministros en el despacho de Consejos del Congreso.

El ministro de Comunicaciones dijo a los periodistas que había conferenciado por teléfono con Sevilla y le habían comunicado que en aquella capital reinaba tranquilidad. Agregó que mañana parece que se anuncia la huelga de varios oficios.

El señor Maura dijo que había estado toda la mañana conferenciando con el ex gobernador civil de Barcelona señor Esplá, sobre asuntos de aquella provincia.

LO QUE SE TRATARA EN EL CONSEJO

Madrid 5. El jefe del Gobierno señor Alcalá Zamora, entró en el salón de Consejos, acompañado del Director General de Seguridad señor Galarza.

Los demás ministros dijeron a los reporteros que suponían que en el Consejo se trataría de cuestiones que afectan a Sevilla.

LO QUE DIERON LOS MINISTROS

Madrid 5. El Consejo de ministros terminó a las ocho y media de la noche.

El señor Alcalá Zamora dijo a los periodistas que como precisa aprovechar el tiempo, se ha acordado celebrar el día de mañana la Reforma Agraria, para llevar la tranquilidad a muchos intereses, alarmados sin fundamento.

También queremos que la discusión de la Constitución comience si puede ser el día veinte.

Se discutirá por títulos, pues la totalidad es cosa que puede discutirse más adelante. Cada uno de los problemas fundamentales, es un título de la Constitución.

Desearíamos consolidar la situación en lo político y en lo económico.

El señor Albornoz dijo que incidentalmente se había tratado de la cuestión de Sevilla.

El señor Lerroux se expresó en análogos términos que el señor Alcalá Zamora, sobre las discusiones simultáneas de la Constitución y de la reforma agraria.

Hablamos de lo de Sevilla y esperamos que el Gobernador dominará la situación.

También dijo que mañana o pasado regresará de dicha capital la Comisión parlamentaria.

El señor Largo Caballero expresó que realmente no había sido un Consejo, sino un cambio de impresiones, ante la



PASTILLA 1'25

Enjoyado el brazo con los brazaletes de moda, destaca más aún la blancura del cutis. Esa blancura mate que deja tras sí la espuma del Jabón Heno de Pravia, lavándose con método y atención.

Las personas de cutis fino hallan en la pureza del Heno de Pravia la protección que pide la delicadeza de su piel sensible, fácilmente expuesta a cortarse o irritarse con un jabón mal elegido. Heno de Pravia es todo finura, suavidad y perfume: precisamente el jabón que usted necesita.

JABON HENO DE PRAVIA

Alejandro Hernández

Habilitado de clases activas y pasivas del Estado. Horas de oficina, todos los días laborables, de 9 a 13 y de 16 a 20, en Chacel, 1 y Marina, 12, Teléfono 315.

Expedientes, solicitudes y toda clase de documentos y consultas referente a pensiones.

Solvencia, garantía y seriedad, quedan acreditadas con cuarenta años de permanencia en la plaza.

El mejor reloj LONGINES

EN TODOS LOS MODELOS LOS OFRECE A PRECIO SIN COMPETENCIA

JOYERIA MADRID

Avenida de la República, 4 y 13

Única casa que importa estos relojes directamente de fábricas

El Sr. Royo Villanova combatirá el Estatuto catalán

El cambio de nombre de la derecha liberal republicana. Las minorías y las responsabilidades. El Sr. Barriobero dice que el Director de Seguridad no debe ser diputado. Los economatos de las Prisiones

LO QUE DICE LA «GACETA»

Madrid 5. La «Gaceta» en su número de hoy, publica lo siguiente:

Disponiendo que el personal de capellanes del Cuerpo de Prisiones, pasará a situación de excedente forzoso, a extinguir, con el percibo de los dos tercios del sueldo.

Decreto confirmando al teniente general en situación de primera reserva, don Antonio Sánchez Sánchez, el sueldo entero en la segunda reserva.

Pasan a situación de reserva los contralmirantes don Salvador Carvia, don Andrés Elvira, don Luis de Castro y don Demetrio López; vicealmirantes, don Rafael Morales, don Joaquín Montaguá, don Angel Carvera, y don Agustín Medina, y los almirantes, don Antonio Magaz, don José González González y don Juan Suances.

Nombrando Gobernador civil de Lugo, a don José López Euzoa, que lo era de Orense; de Orense, a don Vicente Varela Radio que lo era de Pontevedra, y de Pontevedra, a don José Valviño que lo era de Lugo.

LA MINORIA RADICAL Y LAS RESPONSABILIDADES

Madrid 5. También se reunió la minoría radical, bajo la presidencia del señor Guerra del Río, tratando de las responsabilidades. Se habló en ella de dos soluciones: La constitución de un Tribunal dentro de la Cámara o que esta que se constituya en tribunal.

Como no se llegara a un acuerdo, continuarán las deliberaciones.

LA MINORIA RADICAL SOCIALISTA Y EL PROYECTO DE CONSTITUCION

Madrid 5. En la reunión de ayer, la minoría radical socialista examinó el proyecto de Constitución, presentado por el señor Gordón Ordax.

Este explicó que en sus líneas generales se fija el tipo de la República federal con el Presidente, que gobernará asistido de un Consejo Federal.

Desaparece la provincia, y surge la región, que puede mancomunarse con otras. La minoría hará suyo el anteproyecto, que se ha enviado a la minoría socialista.

Dicho anteproyecto se imprimirá y repartirá entre los diputados. En él se recogen muchos acuerdos adaptados en los

EL CAMBIO DE NOMBRE DE LA DE- RECHA LIBERAL REPUBLICANA

Madrid 5. En la reunión celebrada anoche por la derecha liberal republicana, se puso a votación el cambio de nombre del partido.

Se presentaron varias propuestas. Hubo 220 votos en blanco, y 130 en favor de la denominación Partido Republicano Progresista y 50 en favor de Partido Republicano Liberal.

También hubo otras propuestas con menor votación.

Se estableció amplia discusión acerca de si los votos en blanco eran o no válidos, no llegándose a un acuerdo.

Clinica Médico Quirúrgica DE VIAS RESPIRATORIAS

Oídos - Nariz - Garganta

a cargo de

C. de la Rosa

De las clínicas de la especialidad en el Dispensario de la Alfaraz, Facultad de Medicina y Cruz Roja de Granada

Traqueo broncoscopia - exofagoscopia Radiodiagnóstico

De 6 a 8, Marina, 22, Teléfono 246

Visita a domicilio

Especial para obreros, de 12 a 2

Las enfermedades del Estómago e Intestinos

dolor de estómago, dispepsia, acedias y vómitos, inapetencia, diarrea, úlcera del estómago, etc., se curan positivamente con el

ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS

(STOMALIX)

Poderoso tónico digestivo que triunfa siempre.

Venta: Prioritaria farmacias del mundo.

Niños ENFERMOS

CONSULTA DE LA ESPECIALIDAD

Medicina y Cirugía general: de 2 a 4

EDUARDO GARCÍA SANCHEZ

Médico Militar

Avenida de la República, 2, Tfno. 508

NO HAY MAS VERDAD QUE ESTA

Vea estos precios, compárelos y decídase a adquirir estos artículos

Esta ventaja es solo por unos días

Popelín seda para camisas caballero	2 40
Alpacas seda, 1.ª calidad, estampada	2 50
Toile de soie, gran colorido	2 50
Crep Georgett (regalo)	4 85
Crespón chida 100 cent., todos colores	4 95
Id. seda natural, 100 cent., valia 12'50, hoy lo liquidamos a	7 75
Crep satín, 100 cent., gran colorido	8 50
500 piezas tela blanca El Gallo de Oro, con 20 yardas, su costo	21 00
800 piezas tela blanca, primera, 20 yardas, a	26 00
Mantelerías Damasco, 6 cubiertos	14 50
¡Asombroso! Pasta dentífrica Dorsay, tubo	0 65
Dentífricos polvos chinos, una caja	0 65
Cretona para batas y kimonos, floreada	0 90
Panamá floreado, a	0 75
Opal mercerizado (todos colores), a	0 90

Bazar Marroquí

PRIMERA CASA DE MODAS

AVENIDA DE LA REPUBLICA, 15

Casa López, SOMBRERERIA

Últimos modelos para señoras y niños.

Los mejores sombreros de paja para caballero.

Una ganancia mínima y un artículo de máxima garantía.

Este es el lema de nuestra casa.

Por eso vendemos más barato que nadie

CONDE DEL SERRALLO, 1

RUPERTO PRADO

Abogado, Procurador y Corredor de comercio

AVENIDA DE GENERAL AIZPURA, 6. - TELÉFONO 432

Dr. J. BARRIENTOS

Del Instituto NÚMIO

Consulta especial en enfermedades de la retina y úlcera

ALBERDIA 10 - BAÑERÍA

RAYOS ULTRAVIOLETA

Consultas de 9 a 11 y de 3 a 6

C/ SERRALLO, 1A. - TELÉFONO 278

PERBOROL

BLANQUEA LOS DIENTES

El impuesto de timbre a cargo del comprador

MANUEL MONCADA

MEDICO
Medicina General
Niños y asistencia a partos
Consulta de 3 a 5. Vista a domicilio
ARAGON, n.º 9, (Barrio Real) Teléfono 510

Congresos socialista y radical socialista.
EL PUNTO DE VISTA DE LA MINORIA
SOCIALISTA ANTE LA CONSTITUCION.
LA COMISION DE RESPONSABILIDADES

Madrid 5
En la reunión celebrada ayer por la minoría socialista, se examinaron los puntos de vista que mantendrá la minoría en la Comisión dictaminadora del proyecto de Constitución.
Se acordó que los representantes del partido en la Comisión de responsabilidades que se encuentren ante un punto interesante, consulten a sus compañeros.
Se discutió la política seguida por dos Gobernadores civiles con las organizaciones socialistas, y se tomó el acuerdo de gestionar del Gobierno y del Director de la Guardia civil se corrijan posibles excesos cometidos por la fuerza pública.
DESPUES DE LA VOTACION DEL STATUTO. PREOCUPACION DE LOS MINISTROS

Madrid 5
Un periódico comenta las noticias recibidas de Barcelona, relacionadas con el Estatuto.
Dice que los ministros dan muestras de preocupación, la misma que se notaba en la Cámara ayer, porque saben que en los distintos sectores parlamentarios ha producido mal efecto las palabras de Maciá, después de la votación del domingo, y de la actitud de algunos miembros de la Esquerda.
Varios diputados decían ayer que el aspecto económico y financiero del Estatuto es incompatible con los intereses generales de España.

LA OPINION DEL SR. ROYO VILLANOVA

Madrid 5
El señor Royo Villanova, refiriéndose al Estatuto, decía anoche que es tal la transcendencia de él, en el orden económico, que la Cámara demostraría haber perdido la cabeza si lo aprobara.
No sé si intervendrá en ese debate histórico las figuras como Unamuno y Ortega y Gasset, ni lo que dirán, pero yo combatiré el Estatuto con todas mis fuerzas.
La razón de mi existencia política es esa, la de oponerme a un intento que significa desmoronamiento de la nación española.

EL DIRECTOR DE SEGURIDAD NO DEBE SER DIPUTADO

Madrid 5
Esta tarde un grupo de diputados comentaba el incidente registrado entre los señores Galarza y Niembro.

Doctor A. Mora

Del Instituto Nacional de Higiene
ANÁLISIS CLÍNICOS
Canalejas, 1 (Casa de Correos), 2.º
Teléfono núm. 501.

La sesión de las Cortes Constituyentes

COMIENZA LA SESIÓN GRAN DESANIMACION. SOBRE UNA FINCA DE MONTE RUBIO

Madrid 5
A las cinco y veinte de la tarde, el señor BESTEIRO declara abierta la sesión en el Congreso de los Diputados.
En los escanios y en las tribunas se nota gran desanimación.
Acto seguido, prometen varios diputados que no lo habían hecho anteriormente.
El señor SALAZAR ALONSO se ocupa del laboreo de una finca en el pueblo de Monte Rubio (Badajoz).
Le contesta el señor LARGO CABALLERO, ofreciendo que las Cajas de Ahorro y de la Acción Social, resarcirán a los colonos de los gastos hechos.

LOS LABRADORES SE NIEGAN A SEMBRAR

El señor ARANDA dice que los labradores de Cádiz, Sevilla y Málaga, no han comenzado las tareas propias de la época, pues se niegan a efectuar las labores de labranza.
Esto—agrega—perjudicará grandemente a la economía. El orador pide la adopción de medidas para evitar este disparate.

El señor LARGO CABALLERO dice que el asunto compete directamente al ministro de Economía Nacional, puesto que se trata de la negativa de los labradores a sembrar; pero que es un asunto realmente en el que tiene que intervenir el Gobierno.

El señor ARANDA dice que como la actitud de los labradores obedece a la especie circulada sobre el reparto de la tierra, pide que intervenga el Gobierno para que se cumplan los contratos de trabajo, y que se hagan las labores con garantías. Para ello precisa que tanto los propietarios como los obreros, tengan las precisas garantías.

El señor Barriobero recordaba el juicio de Chateaubriand, opuesto a que el Director o ministro de Policía, tuviera investidura parlamentaria.
Añadió que de tal forma le parece acertado, que está dispuesto a presentar una proposición en dicho sentido.

LO QUE DICE EL SR. BLANCO
Madrid 5
El presidente de la comisión de Responsabilidades don Carlos Blanco, ha dicho que no se darán a la publicidad ni los temas ni los acuerdos de la Comisión.
La labor será dura y extensa.

EL PROYECTO DE REFORMA AGRARIA

Madrid 5
El jefe del Gobierno señor Alcalá Zamora dijo a los periodistas que cuando el Gobierno reciba el proyecto de reforma agraria, lo estudiará rápidamente, y definirá claramente su actitud para que desaparezca la alarma entre los pequeños propietarios, que es injustificada.

EL MINISTRO ACLARA ALGUNOS DETALLES

Madrid 5
El ministro de Trabajo señor Largo Caballero, aclaró a los periodistas los dos últimos decretos firmados de su departamento.

Dijo que uno de ellos regula la mano de obra en la agricultura, dando preferencia a los obreros de la localidad.
Agregó que en algunos sitios este decreto se ha interpretado egoísta, y si se insiste en esa actitud, el Gobierno quiere derogarlo.

Otro decreto es el que prohíbe el reparto de alojamiento de los obreros. Algunos patronos agrícolas andaluces tenían establecidos contratos con los obreros, en virtud de los cuales, se obligaban a darles trabajo hasta determinada fecha. Esos patronos han interpretado el último decreto en el sentido de que pueden despedir a esos obreros.

El ministro hizo constar que el decreto de referencia no les afecta, y tienen que cumplir el compromiso contraído.

EL MINISTRO CONFERENCIA CON EL GENERAL SANJURJO

Madrid 5
El ministro de la Guerra señor Azaña confirió con el Director General de la Guardia civil señor Sanjurjo.
El ministro, hablando después con los periodistas, dijo que la citada entrevista no tenía nada de particular.

Los reporteros le relacionaron con los sucesos de Sevilla, y entonces el ministro contestó que el general Sanjurjo no tiene que ir allí.
Creía el señor Azaña que el viernes presentará a las Cortes los decretos sobre las reformas militares.

LA COMISION DE RESPONSABILIDADES

Madrid 5
En el Congreso se ha reunido esta tarde la Comisión de responsabilidades, nombrando presidente a don Carlos Blanco, y vicepresidentes a los señores Cordero y Serrano Batemero.
La Comisión presentará el viernes un proyecto sobre sus facultades y atribuciones para actuar.

LA COMISION AGRARIA. LOS ECONOMATOS EN LAS PRISIONES

Madrid 5
El ministro de Justicia ha recibido las bases de la Comisión Agraria, con cinco votos particulares.
El señor de los Ríos elogió los trabajos realizados por esta comisión.
Dijo que había firmado una disposición reorganizando los economatos de las prisiones provinciales y centrales.
El aprovisionamiento se hará por concurso público.
La Dirección General de Prisiones garantizará el orden en la prisión de Madrid y en las de toda España.

clusivas para los transportes por carreteras.

El ministro de FOMENTO anuncia que traerá a las Cortes un proyecto para que el Parlamento resuelva todo lo que se refiere a transportes por carreteras.

EL SEGURO AGRICOLA

Don Abilio CALDERON pregunta su opinión al señor Largo Caballero sobre el seguro en el campo, pues cree que debe implantarse el seguro obligatorio.
El señor LARGO CABALLERO dice que la reforma agraria abrazará ese y otros aspectos.

UNA PROPOSICION DEL SR. ALOMAR

Se pone a debate la proposición de don GABRIEL ALOMAR, pidiendo que a los nombres de Galán y García Hernández se unan los del comandante Fernández y el teniente Ballet, fusilados en Gerona en 1884.

Denunciando la proposición el señor SANTIAGO. Este recuerda que ambos también perecieron en defensa de la libertad.

El señor MADRIGAL cree que los nombres de Galán y García Hernández deben ir solos, pues fueron la culminación del movimiento que trajo la República.

El señor BESTEIRO dice que la comisión será la que dará forma a la propuesta.

LA TASA DE LOS TRIGOS. EL AGUJERO DE MARRUECOS

Después continúa la interpelación sobre el problema del trigo.

Interviene el señor NICOLAU. Este defiende la tasa de los trigos. Dice que se implantó por haber efectuado ventas por bajo de la tasa. Agrega que la importación de trigo continúa prohibida; pero hubo un agujero por donde se burló la prohibición de importación y fué la zona de Protectorado de Marruecos; pero ese boquete se ha tapado ya.

Afirma que el tipo de la tasa tiene estructura diferente el año actual con respecto a los precedentes, pues se ha establecido la libertad de contratación dentro de los topes de 16 y 33 pesetas, para la compra y venta de trigo.

Termina diciendo que el ministerio de Economía no se opondría a la supresión de la tasa, pero estima que esta medida no beneficiaría nada a los agricultores.

Rectifica el señor MARTIN. Insiste en que la tasa, como la estabilización de la moneda, no puede implantarse súbitamente sino que requiere un largo proceso de revalorización.

No puede consentirse que el Estado intervenga en la fijación de precios, sobre todo por bajo del precio de costo.
El señor NICOLAU dice que oportunamente para España, los precios no están en relación con la actual cotización de la moneda, sino con las pasadas cotizaciones.

El señor BESTEIRO ruega al señor Royo Villanova y a otros diputados, que aplacen su intervención hasta mañana. Acceden a ello y seguidamente se levanta la sesión.

DOCTOR JURADO

de Sanidad Militar
Jefe de los Servicios de Medicina del Hospital de la Cruz Roja
Conde del Serrallo, 13, 1.º, derecha
Consulta de 2 a 4



EL CAMBIO DE SALUDO

El alcalde señor Díez, socialista sin jactancia, hombre templado en las luchas que le suscita la vara, y sincero enamorado de las costumbres de Francia, a juzgar por la frecuencia con que de la Argelia habla, ha dispuesto que a partir del mes de Agosto los guardias que hacen cumplir los preceptos de la policía urbana, a las inmediatas órdenes de Morales y Zapata, modifiquen el saludo militar que antes usaban y que, según el alcalde, se daba de botetadas con los aires que ahora corren de civismo y democracia.

«Cómo van a saludar en adelante los guardias? Imitando a los gendarmes, que sin cuadrarse, levantan la mano hasta el hombro izquierdo, luego al derecho la pasan, y después verticalmente, bien abierta o bien cerrada, la dejan caer con fuerza y de manera automática. No sé lo que pensará la gente al ver a los guardias mover el brazo derecho con tanta frecuencia y saña. Desde luego, la reforma en cuestión, aunque importada, no ha sido bien acogida por los que han de practicarla, primero por lo que tiene de molesta y complicada, y después porque se presta a cuchufletas y chanzas, que no pueden tolerar un buen urbano con calma. Mas nos hallamos en pleno período de democracia y aunque el flamante saludo en ciertos gustos no encaja, hay que transigir con él porque lo manda quien manda.»
P. PILLO

PAÑERÍA Y SASTRERÍA
de Manuel Varela Carvajal
Cortes de trajes buenos y económicos. Lo concerniente al ramo civil.
O'Donnell, 35 MELILLA

CUESTIONES SOCIALES
Esta noche, a las diez, en su local social de la calle de Castelar núm. 39, se reunirá la asociación de Pateñeros-barberos, para proceder a la aprobación de las bases de trabajo.



... bajo el fuego del sol, el deseo más ferviente es gozar de la sombra, del silencio, de la brisa que refresca y vivifica. En esas horas ardientes, cuando el calor abruma, tome en un vaso de agua fría una cucharita de "Sal de Fruta" ENO. Notará entonces una deliciosa sensación de frescura, como una perdurable oleada de brisa.

"SAL DE FRUTA" ENO ("FRUIT SALT")
MARCA REGISTRADA
Concesionario FEDERICO BONET Aparado 501 Madrid

La sesión de ayer en el Ayuntamiento

A las ocho declara abierta la sesión el alcalde señor Díez, asistiendo los tenientes alcaldes señores Hernández, Solís, Fius, García Vallejo, García y Rullant y concejales señores Pérez, Aguilera, Comas, Caro, Salama, Reyes, Fernández de Castro, Palacios Pi, Linares, Mendibál, Martínez García, Navarro, Vicente, Leiva Román, Orte, Doña, Benchamol, Bustos y Espona.
Se concede licencia al concejal don Juan Reyes.

Léese un escrito del teniente alcalde señor García Viñas, manifestando que por necesidad de atender al delicado estado de su esposa, que ha sufrido una grave enfermedad, se acoge al beneficio que le proporciona el artículo 13 de la Ley Municipal, de poder excusarse de ejercer el cargo de concejal, quienes cuenten más de sesenta años, y desca a sus compañeros sign actuando con la mayor aljeza de miras y acierto dentro de un espíritu de fraternidad. Queda aceptada la renuncia.
El Interventor oficial manifestando que del capítulo de material para la Casa de Socorro no quedan más que 130 pesetas y propone se haga una transferencia para atender al servicio de radiografía. Así se acuerda.

También se lee otro oficio del Interventor, manifestando la conveniencia de que sean revisadas las cuentas trimestrales de Caja, expresando los crecidos aumentos que se han registrado con respecto al anterior trimestre, especialmente en obras.

Se acuerda señalar un plazo de quince días para la revisión de dichas cuentas. Léese un proyecto para arreglo de calles, invitando fondos procedentes de la suscripción pro obreros sin trabajo y se acuerda pase a nuevo estudio del arquitecto.

Se aprueban las facturas, cuentas y certificaciones de obras.
También se aprueba el expediente de habilitación de créditos con destino a obras de nuevas captaciones en el barranco del Lobo.

Apruébase el informe para abono de dietas a los jueces del tribunal de oposiciones de la plaza de médico local.
Respecto a la petición de aumento de jornal, a los vigilantes de obras de abastecimiento de aguas se acuerda aumentar una peseta a uno de ellos y que los otros sigan con el mismo jornal.

Desestimase la petición del lacero Cayetano García Contreras, que solicitaba aumento de jornal, y se acuerda renovar las gorras del personal de dicho servicio.

Se determina hacer una transferencia de las cantidades que se destinaban a subvenciones a entidades religiosas por si resulta margen, aumentar los sueldos de los barrenderos del mercado, y aumentar un barrendero en dicho servicio como propone la comisión de Abastos.

Queda aprobado el informe favorable para la continuación de la escuela de ciegos.

Desestimase la petición del contratista don Julio Rodríguez, que solicita se le indemnice por aumento de jornales en las obras del Tesorillo.

Desestimase también la reclamación de doña Josefa Robles Martín y otros, para que se les exima del arbitraje del alcantarillado a varias fincas de la calle de Castellar de la Plana.

Léese reclamación de don Filiberto Cudros, solicitando exención en el arbitraje del alcantarillado de la casa número 5 la calle Sr. Josefina, y a petición de los señores Salama y Palacios, queda sobre la mesa.

Se da lectura al informe en expediente de recepción de las obras de restauración de un retablo e imagen de la iglesia de la Purísima Concepción, haciéndose constar que la obra ha sido perfectamente realizada.

Apruébase el informe acerca de una instancia de Juan B. Molina Ballesteros, solicitando se le asignen las funciones propias de capataz de cloacas y alcantarillas y se accede a ello.

Desestimase instancia de don Rafael Montero y de don Tomás López Sánchez, solicitando autorización para construir una caseta en el solar que posee el Ayuntamiento en la Plaza de España.

Se concede un mes de licencia con sueldo, al empleado subalterno Lambertio Santamaría.

MOCIONES

El señor Díez ruega a los concejales presenten las mociones en Secretaría dos días antes de la sesión, para que el alcalde tenga conocimiento de ellas y pueda contestar si ha lugar a ello.

Solicita el Sr. Aguilera se dote de agua a los barrios de Batería J y Cabreras y se construya en éste el alcantarillado, por presupuestos parciales.

El señor Benchamol manifiesta la conveniencia de que se hagan las gestiones necesarias para evitar se suprima un regimiento de la guarnición de Melilla según se rumorea, y expresa que dicho regimiento podía continuar en esta ciudad en iguales condiciones que en la Península.

Aboga el señor Reyes porque se instale un refugio nocturno para los pobres y que a los barrios de Reina Victoria y Reina Regente, se les den los nombres de Concepción Arenal y Pi y Margall, respectivamente.

Los señores Román, Leiva y Vicente piden de relieve la necesidad de intervenir el peso del tabaco.

Presenta el señor Fius una moción, que firman también otros siete señores concejales, en la que se piden las siguientes reformas en las oficinas del Ayuntamiento:

Supresión de las horas extraordinarias; implantación de la jornada de ocho horas dejando a elección de los funcionarios el adoptar ésta o la de cinco horas prescripta por el reglamento general; concesión de la llamada gratificación personal para los que adopten la jornada de ocho horas; concesión de jubilación para los que la necesiten, y comunicar dicha propuesta a los funcionarios, entendiéndose que los que no contesten, quedan sujetos a las decisiones que adopte el Ayuntamiento.

Se agrega que las expresadas reformas van encaminadas a garantizar la eficiencia del trabajo sin lesionar los derechos e intereses de los empleados.

El señor Navarro interesa se realicen gestiones para evitar el despido de personal en el hospital Pagés.

El señor Reyes propone se nombre una comisión que visite al señor García Viñas para comunicar a éste el sentimiento de la Corporación por su marcha del Ayuntamiento, y al mismo tiempo, se trate de hacerle desistir de su actitud o que se vea en, último caso, si puede seguir perteneciendo a la Corporación como concejal honorario.

Denuncia el señor Gómez Román, que en el matadero hay un empleado que cobra como matarife, realizando servicios de mozo, manifestándole el señor Díez que el referido individuo cobra con arreglo a la función que desempeña, pues cuando se hallaba dedicado a matarife,

tuvo que cesar en dicho trabajo por alegar que padecía reumatismo.
También denuncia el señor Doña, que el guardia urbano Ramón Márquez, que está dado de baja por enfermo, no halla en este caso, pues el domingo asistió a la corrida de toros.

El señor Vicente pregunta cual es situación de otro guardia que se dedica a realizar conquistas en la calle, diciéndoles el Sr. Díez que está sometido a expediente.

Por último pregunta el señor García que hay de lo referente a la secularización de los cementerios y cree que debía secularizar el de Melilla. Le dice el señor Díez, que el Gobierno todavía no ha hecho nada en este sentido y seguidamente se levanta la sesión.

La audacia de los rateros

En la casa número 32 de la calle de Alvaro de Bazán, se comió un ratón durante la madrugada de ayer, que revela la audacia de los caucos que operan.

Estos, apoyándose en las ventanillas de la planta baja del edificio, subieron un balcón del piso principal, en el que habitaba Antonio Martínez Carrasco, de oficio albañil, el cual se hallaba entregado al descanso.

Hecho esto, abrieron la puerta del balcón, aprovechando la coincidencia de tener rotos los dos cristales, y después de registrar todos los muebles de la casa y beber el café que contenía un termómetro que se hallaba sobre la mesa de noche, salieron tranquilamente por la puerta de entrada al piso, llevándose unas veinte tejas pesetas y un reloj de bolsillo con cadena, que encontraron a mano.

Al despertar, poco después de las seis de la mañana, el inquilino de la casa, observó el desorden que reinaba en la misma, y la falta del dinero, se trasladó a la Jefatura de Policía, dando cuenta de hecho.

Los agentes se personaron en la casa en cuestión, practicando una detenida inspección ocular.

PLAZA Y CAMPO

Esta tarde, a las seis, se reunirá en el Ayuntamiento el Pleno de la Junta Municipal de Sanidad.

Para artículos de viaje, Hugo Braune C. Arellano, 9.

Se indica para el mando del Grupo de Regulares número 2, al teniente coronel de Caballería señor Moreno.

En la Representación de Hacienda de Protectorado se han recibido libramientos para el señor Delegado gubernativo en Melilla: Ingeniero de Montes, con tratista don Esteban Torres García; el jefe de Obras Públicas: don Efraim Juste de Santiago e interventor jefe de la Aduana Marroquí.

El nuevo chassis largo (Chevrolet 1931), efectúa el trabajo de un cambio grande y caro, por un costo mínimo.

Para hacerse cargo accidentalmente de la administración de Correos del Zafio ha llegado de Tetuán el oficial de dicho Cuerpo don Darío Pérez Urbizu.

Lláme al teléfono 237 y pida una lat. de aceite fino ARROYO y quedará sorprendido de su calidad.

Con feliz resultado le ha sido practicada una delicada intervención quirúrgica al oficial de Correos del Protectorado, administrador del Zafio, don José Albert.

DE SOCIEDAD

En el vapor correo de Melilla llegaron ayer mañana don Joaquín Huertas, don Celestino Casas, don Juan Ortiz, don José Quesada, don Manuel Barreque don Carmelo Infante, don Juan Barraco, don Manuel Benítez, el capitán e Infantería don Modesto Murusabal, el capitán médico don Tomás Mantecón, los comerciantes don Tomás Navarro y don Guillermo Conesa, el teniente del Tercio don Ricardo Morales y acompañados de su señora don José Hassán.

También regresó de la península, nuestro querido amigo don José Salama.

Por la tarde marcharon para la vejez capital malagueña, don Moisés Salama don Atlano Lozano, don Alejandro Abarca, don Juan del Río, don Cristóbal Sánchez, don Miguel Sábido, don Juan Queca, don Francisco Calatayud, don Rufa García, don Amelia Montes e hijos, teniente de Infantería don Antonio Los García, acompañado de su familia de José Gil y acompañado de su señora, teniente de la Melilla de Melilla, don Ernesto Artuado.

Para Madrid donde establecerá su nueva residencia, marchó doña Concepción de las Heras, esposa del diputado a Cortes por Melilla, don Anton Añeña. Le acompaña su prima la beatería María Jiménez.

Con objeto de consultar a un especialista, marchó a Madrid la señora viuda de don Fernando Ausajo, hermana del segundo jefe de la Guardia Municipal de Alfonso Pérez Zapata.

Sucesos locales

Elixir Grez para los que sufren del estómago. El mejor preparado digestivo del mundo.

BEEDO IRASCIBLE

En el barrio del General Arizón, obrero jornalero Francisco Trujillo Jiménez, se encontraba embriagado y necesitaba de molestar a cuantas personas se tropezaba.

Al aproximarse dos guardias e instar para que se alejara, el beedo se insolentó con ellos, resistiéndose a ser conducido a la Jefatura de Policía, a donde fué conducido después de grandes esfuerzos.

ENTRE ELLAS

En la calle de Guardia Marina Godínez llegaron a las manos, después de sostener vivo altercado, Encarnación Segura Siles y Ramona Hernández Navarro.

La primera resultó con contusiones en el brazo derecho y erosiones en distintas partes del cuerpo, siendo curada en la Casa de Socorro.

Asociación General de Caridad
Número premiado ayer: 16€
Tip. de EL TELEGRAMA DEL RIN

Greta y sus nueve galanes

Nueve hombres han realizado las románticas ambiciones de casi toda la joven generación masculina de nuestros días.

¡Han amado y han sido amados! En la pantalla por supuesto.

Desde los seis años que la estrella ha trabajado en películas de los Estados Unidos, esos nueve hombres han tenido el privilegio de solucionar el misterio de la esfinge sueca. La han escuchado decir: "Te amo", en su voz suave, profunda y velada... y desde entonces no ha vuelto a sentirse los mismos.

Cada uno de esos hombres representa un tipo masculino enteramente diverso... desde el insinuante Ricardo Cortés, de la primera película de Greta Garbo "Entre naranjos", hasta el entusiasta y simpático Robert Montgomery en "Inspiration", la última producción de Greta que conoce el público.

El compañero de Greta, Nils Asther y Conrad Nangeli, pueden jactarse de dos películas cada uno, frente a la fascinadora estrella. Los otros seis galanes han aparecido solo en una producción respectivamente.

La primera película de Greta Garbo, "Entre naranjos", se estrenó en Noviembre de 1926. Para representar frente a la rubia y desconocida actriz sueca, eligieron al suave Ricardo Cortés, entonces en el apogeo de la popularidad.

En aquellos días Greta era muy joven Cortés era un veterano del cine.

"¿Había enamorado a las mujeres más guapas del cine, Miss, sin que nadie hubiese podido sospecharlo, aquella chispa inexperta se las manejó con gracia tan inquietadora que se puso a la altura de la interpretación de Cortés. No solamente regaló la nueva actriz, sino que iluminó a los espectadores.

En Marzo del año siguiente, comenzó a trabajar en "La tierra de todos". Puesto que la combinación del fuego de la raza latina y el nimbo de sueca había resultado tan eficaz en "Entre naranjos", esta vez Antonio Moreno fue elegido como primer galán. A la par que Cortés, Antonio Moreno era otro de los favoritos de la pantalla. La Garbo se había desarrollado maravillosamente durante los pocos meses de intervalo entre sus películas.

Aquellas dos películas, Cortés y Moreno, servían para introducir a la Garbo, su negro cabello y su rostro atezado, formando contraste admirable con la nacarina blanca de Greta, preparando el camino para John Gilbert.

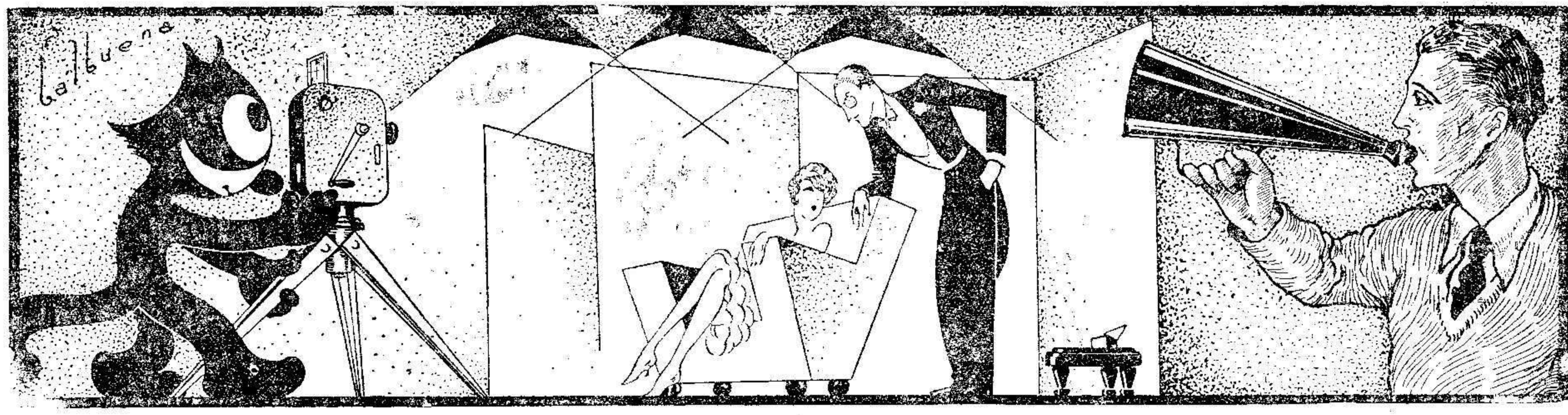
Gilbert ha sido el único hombre que ejerciera alguna influencia en la vida de Greta Garbo. Su novela amorosa transpaso la pantalla, llegando a uno de los temas de conversación más socorridos en la colonia del cine.

Gilbert fue el único que logró arrancar a Greta de sus aislamientos.

Juntos se presentaron en fiestas, en teatros y en otros sitios públicos.

La casualidad a la Garbo, de cada uno de sus nueve galanes, tomó algún nuevo matiz de expresión, transformándose en seis años, de la muchacha tímida que

Cosas del Cine



Su noche de bodas

Luis Mercadón, el más alto prestigio directorial de la cinematografía francesa, ha dirigido "Su noche de bodas". Hombre de gran experiencia en el cine, está entusiasmado con el asunto y con los intérpretes que la Paramount ha puesto a sus órdenes. Imperio Argentina, Rosita Díaz Gimeno, Imperio Valsery, Emilia Barrado, Antonia Arévalo, Pope Bomen, Miguel Liguero, y Manuel Russell. Presentado Mercadón lo que le parece, contesta:

—Magnífico. Estoy muy contento de dirigir un film español. Siento por la literatura y las cosas de España un interés sin límites. Y si mi primera película española triunfara, sería para mí un motivo de orgullo.

—¿El asunto?

—Ágil y divertido. El diálogo lo ha escrito un literato español tan ilustre como Luis Fernández Ardavin. La música es de Borel Clerc y Richar Willing; música muy moderna, muy del ritmo de hoy. La letra de las cinco canciones, verdaderamente ingeniosas, ha sido escrita por José Luis Salado. Creo que en todas estas aportaciones tan valiosas, el film resultará algo interesante. Sin olvidar, naturalmente, al director español Florian Rey, que está al cuidado del diálogo.

—¿Está usted contento de las películas que lleva realizadas en la Paramount?

—Naturalmente. Aquí se trabaja en las mejores condiciones del mundo.

—Cuando, como yo, se han hecho todas las aerobacias posibles, es cuando se sabe mejor las ventajas de una buena organización. En alguna película mía, yo he sido simultáneamente financiero, director, escenarista, rotulador y montador.

Ahora en esta pequeña ciudad que son los estudios de la Paramount de Joinville, no soy más que lo que siempre he querido ser, "mateur en scene".

ROBERTO REY

Cuando Roberto Rey hubo terminado de filmar su primera película en español para la Paramount, que lleva el sugestivo título de "Un hombre de suerte", el tesoro de las mentadas, preguntado acerca del asunto de esta cinta, repuso:

—Un hombre de suerte... soy yo.

Y en verdad tenía razón plena para decirlo. No solo por ser simplemente el protagonista del film, sino con mayor motivo porque la vida de ese joven actor la han constituido una sucesión de favores de la fortuna.

Nacido en Sud-América, siendo muy joven todavía se hizo conocer en España y en diversos países americanos como gran elemento en zarzuelas y operetas. Muy apreciado por su excelente voz de tenor, y su gracia dinámica y juvenil, obtuvo grandes éxitos en todas las capitales europeas.

Apenas ocurrido el advenimiento del cine parlante, fué llamado a sus filas, y su triunfo resultó rotundo, considerándosele, entre los otros infinitos actores y cantantes surgidos en las tablas para la pantalla, como el verdadero hallazgo del cine hablado en español.

Trabajó en Joinville en "Un hombre de suerte" y "Salga de la cocina", verdaderas erasónicas, en las que revivió sus múltiples condiciones de artista de la pantalla sonora; dición perfecta, timbre de voz, agradable en diálogo y potente en el canto, dominio de la música, movilidad, juventud, simpatía, dinamismo y alegría, que le rebasa por todos los poros, hasta el punto de haberse hecho acreedor al título de "Chevalier español".

—No es esto bastante para que Roberto Rey se considere a sí mismo "Un hombre de suerte"? Pues como si esto fuera poco, las circunstancias más arriba enumeradas han valido a nuestro astro lo que es el sueño de los que han posado una sola vez ante la cámara. Este sueño del Hollywood lejano con un contrato previo e importante que le asegura no solo la gloria y el provecho, sino también la posibilidad de intervenir en producciones de grandes vuelos, bajo la dirección de los más importantes realizadores del mundo y con una organización de muchos millones de dólares guardando sus espaldas. Esto es lo que ha logrado Roberto Rey, con sus primeras actuaciones, siendo Joinville su punto de partida para llegar a la meta codiciada por tantos y tantos artistas que están en los Estudios Paramount y de Hollywood.

Según noticias recibidas de Norteamérica, allí se encuentra en la actualidad Roberto Rey, filmando "Gente alegre", una gran producción hablada en español, cuyo reparto incluye a estrellas de primera magnitud, como son Rosita Moreno, Ramón Pereda, Delia Marañón, Vicente Pádua, Mario Alvarez y María Calvo. Y que a juzgar por el título debe venir como anillo al dedo a nuestro alegre y juvenil amigo.

Porque he aquí la cualidad que en Roberto Rey supera a todos los demás: su facultad de conquistarse las simpatías de todo el mundo. A su paso por Barcelona, su modestia, su alegría y su simpatía irresistible, le hicieron captarse las simpatías de cuantos le trabajan.

Y esta es la primera cualidad indispensable a todo artista de la pantalla llamado a un porvenir brillante en su actuación ante la cámara.

SOMBRAS DE CIRCO

Fieles a la norma de superación constante que domina en todas las actividades de la Paramount, los estudios de Joinville, cuyo nombre se ha hecho ya famoso al unirse a las producciones recibidas con universal aplauso por la crítica y el público de habla española, dan ahora a la pantalla hispano-parlante la cinta titulada "Sombras de circo", intenso drama, cuyo reparto integra un grupo de artistas verdaderamente notables.



María Luz Callejo y Julio Peña, en una escena de la película de la Metro, filmada en español, "Fruta amarga".

de costumbres norteamericanas que lleva por título en español "La incorregible". La incorregible soy yo... Tengo que matar a un hombre. Aún no he cometido el delito... pero lo cometeré. Y sin embargo llevo tres días en la cárcel. Hemos adelantado estas escenas.

—¿Quién dirige este film?

—Lee Mittler.

—Después de "La incorregible", ¿qué piensa usted hacer?

—No puedo decirlo. Seguramente me reservaré papel en el próximo asunto. El maestro Gargero quisiera llevarme de primera figura en la compañía que está formando. En el teatro tengo un público letriado ya; pero, al tener que luchar lo mismo ante el público del cinematógrafo.

—¿Le gusta a usted París?

—Mucho. Sobre todo las casas de modas. Mi perdición, porque en ellas dejo lo que gano.

Y Enrique la Serrano, el artista popular que tanto hemos aplaudido en todos los teatros de España, tiene su mano para decirnos adiós.

—¿Volveremos a vernos?

—Mañana en la cárcel.

—¿En...?

—Si, hombre, si. ¿No recuerda que voy a matar a un hombre, que soy "La incorregible"?

La Incorregible

Esta cinta que marca no ya una esperanza, sino una verdadera realidad en el panorama de la cinematografía hablada en español, ha sido dirigida por el gran Leo Mittler, quien, al lado del famoso Max Reinhardt, aprendió la excepción audaz del teatro. Dar vida al decorado, jugar con la luz. Después en el cine logró inolvidables triunfos que fueron origen del contrato de la Paramount, que ha puesto en él toda su confianza al otorgarle la dirección de una película de la magnitud de "La incorregible". Preguntado acerca de los inter-



Hal Skelly, artista de la Paramount

ENRIQUETA SERRANO

He aquí como Mario Arnold relata su entrevista con la gentil Enriqueta Serrano, protagonista de "La incorregible".

Después de bascular por todas partes, la gentil estrella española aparece preguntando impaciente:

—¿Qué se le ofrece hoy?

—Algo serio. Prepárese.

—Nuestros lectores quieren saber a que ha venido usted a Joinville.

—A cometer un crimen... no se asombre. Llevo tres días en la cárcel.

—¿Cómo? La Paramount por mediación de nuestro querido amigo su representante en la Corté D. Carlos San Martín, me ha contratado, y aquí estoy, haciendo el papel principal en la comedia



Maqy Christians, de la Paramount

pretes de la película, dice el autorizado Leo Mittler.

—D. Carlos San Martín me dio representación en España y encargó de contratar a las artistas para las versiones españolas, ha tenido, como siempre, un acierto magnífico. Enriqueta Serrano es una gran artista. Con ella y con Tony D'Algy he conseguido hacer una buena escena de amor, con dos besos y todo preguntando impaciente.

Yo creo que un film atreviese su mayor riesgo cuando los dos protagonistas se besan. Y ahora con el cine sonoro, mucho más. Las frases sublimes resultan demasiado firmes en ese instante. Las frases vulgares pierden el oído. ¿Qué decir entonces? ¿Refugiarse en el silencio? Esto desde luego sería lo más cómodo; pero en la vida real las escenas de amor no se caracterizan precisamente por el silencio; decir algo y ese algo es lo difícil.

Como consiguen los artistas mantenerse en un peso limitado

¿Cuál es el método que siguen las bellezas de Hollywood para conservar las gráciles siluetas que todos vemos en la pantalla?

En principio, la manía por la delgadez entre las muchachas de Cinelandia, es en la actualidad, el peligro mayor que la "colonia" tiene que vencer. Sus resultados han sido en muchos casos, la ruina física de excelentes actrices que han caído gravemente enfermas a consecuencia de las dietas impuestas por la necesidad imprescindible de aparecer ante la cámara con la esbeltez de una palmera. No es extraño, entonces, que el porcentaje de muertes causadas, por el ayuno sea, crecidísimo. Sin embargo, persiste la obligación, podríamos decir de mantener el cuerpo lo más delgado posible, ya que no son pocos los contratos en los que figura una cláusula que determina, incluso el límite del peso a que puede llegar la artista, cuyos servicios profesionales se requieren.

Dos simpáticas muchachas, bien conocidas en el extranjero, tratan de recuperar realmente la salud perdida en aras de la rigurosa disciplina alimenticia a que se entregaron durante varios meses. Son ellas, René Adoré y Lila Léelí, artistas consumadas, vivaces y talentosas, que fueron la delicia de los directores. Miss Lee consiguió tantos éxitos en los días que precedieron a la crisis que, día por día, aumentaban los contratos, para nuevas producciones; pero el organismo no respondió al esfuerzo que se exigía de ella.

La dieta, es responsable, sin duda, de la muerte del famoso actor Louis L'Amour, quien, aunque en forma del esbargo, dio a su cuerpo un tiempo, precipitando su fin, hostigándose voluntariamente con el régimen de comida, que acabó de matarle la salud.

En fin, para estar preparado convenientemente, el artista se ha de levantar a las seis. El trabajo continúa hasta las cinco de la tarde, y en ocasiones, si el director le place, se prolonga una o dos horas más, la toma de vistas. Al terminar el actor se dirige a su casa extenuado y desahogado de descanso. Y la comida que se le prepara entonces, consiste, por lo general, en un pedazo de "croastbeef", de espinacas y una taza de café. Este es el "menú" que un artista célebre se servido en su mesa todos los días del año.

Los platos que nutren de ensaladas, son los primeros que sienten los efectos de la anemia. Recuerdo, que cuando empecé la furia por poseer una ciudad "transparente", la lechuga y el jugo de limón estaban a la orden del día. Pero ¿qué sucedió después? Si el lector desea experimentar una dieta al estilo de Hollywood observada durante los días de trabajo intenso, lo primero que debe hacer es escoger de antemano, el hospital que le inspire más confianza.

Otras de las fórmulas populares, para conservar la línea es a base de tomate y huevos, combinación ésta que está calculada para producir cierto ácido, que reduce el peso; ¿Y bien que lo reduce? Tanto, que los mismos directores empezaron a protestar porque los artistas enfaltecían mucho, y al mismo tiempo, perdían las facultades que crea el dinamismo y energía, tan necesario para su trabajo.

Es curioso observar que no son los artistas los únicos que se entregan a las normas heroicas que hemos reseñado. En un escritor de argumentos de los mejores que existen en Norteamérica se propuso rebajar cuatrocientas libras de peso por medio de ejercicios violentísimos, complementados con comida escasa.

Al principio, todo marchó bien, y la balanza señalaba todos los días un par de libras menos, hasta que cierta mañana, cuando nada vigorosamente en una piscina pública, tuvo que ser sacado por sus amigos. Una postulación absoluta inmovilizaba los miembros del infeliz colega, quien a estas horas se encuentra sometido al cuidado médico en uno de los sanatorios de las cercanías de Hollywood.

Los augurios para el futuro son más lisonjeros.

Parece ser que el criterio es ahora menos rígido que antes, quizás por haberse comprendido al fin que a cada persona corresponde un sistema diferente de dieta, cuya severidad no llega ni con mucho, a la que hemos estado utilizando últimamente.

Muchos aseguran que no quieren sacrificar su salud en aras de un deseo exagerado. "Será verdad". Mucho nos tememos que el mismo público se muestre poco satisfecho, al ver que sus estrellas favoritas, dejan de tener la línea "juvenile" y ligera a que estamos habituados.

Muchos aseguran que no quieren sacrificar su salud en aras de un deseo exagerado. "Será verdad". Mucho nos tememos que el mismo público se muestre poco satisfecho, al ver que sus estrellas favoritas, dejan de tener la línea "juvenile" y ligera a que estamos habituados.

Hay que distinguir los colores

Los "Cameramen", tramoyistas y electricistas, que trabajan en el decorado de "No, No Nanteite", presentada por Selecciones "Cineas", fueron sometidos a una prueba de colores.

Esta consistió en que dijese de qué color eran los diferentes rayos de luz a que se les sometía. La prueba era similar a la que se somete a los aspirantes a ingreso en la Escuela Militar de los Estados Unidos.

Bajo el cielo de Hollywood

CATALINA BARCENA

El Cine Hispano está de enhorabuena. Después de una larga serie de desaciertos, entre los que apenas si se pudo salvar media docena de producciones, de mejor intenciones que realizaciones, los Fox Studios han dado la primera batalla seria en defensa de las películas parlantes en lengua hispana. Ya no se trata de simples traducciones o adaptaciones más o menos afortunadas de obras extranjeras en idioma español. Ahora se trata nada menos que de iniciar la filmación de producciones originales, nuestras, con los mejores elementos disponibles.

Para ello se eligió Mamá, la interesante comedia de Gregorio Martínez Sierra, y a éste se encomendó su adaptación cinematográfica. ¿Con qué actriz como intérprete de la protagonista? Con la ideal e insustituible Catalina Barcena.

Catalina Barcena, que vino a Hollywood con el sola propósito de descansar, después de una intensa y constante labor de largos años en el teatro, es acaso la única artista hispana que no desea ni pensó alguna vez en trabajar para el cine. No quería exponer su bien ganada fama de excelente actriz por el solo capricho de verse en el lienzo. Creía que la artista cinefónica palidecería al lado de la artista teatral. ¿Oculto? ¿Molestas? ¿Coquetismo? El caso es que se negaba a oír proposiciones para actuar en el cine. Y de no haber surgido la circunstancia de irse a filmar "Mamá", probablemente nunca hubiéramos podido admirar a Catalina en la pantalla.

A viva fuerza casi, se la hizo una prueba fotográfica, y sus condiciones fotogénicas se revelaron rotundamente. Se la hizo una prueba de la voz, y se impuso su fofofonismo. En el lienzo renació, palpitable, una Catalina Barcena, más joven aún, más bella aún, más adorable aún que sobre la escena. Y si en la escena nos teníamos que contentar con admirarla "de lejos", en la pantalla se nos acercó, saludó, acariciándonos con su mano con una voz que lleva en sí todas las elocuencias y todas las emociones de una excepcional mujer que nos habla siempre de corazón a corazón, haciéndonos llorar o sonreír con ella.

Catalina Barcena en el cine será algo sensacional, insólito. No es una actriz; es la Actriz. Y no es una mujer; es la Mujer. En la madurez de sus encantos y en el apogeo de su gloria, ninguna otra artista puede hoy eclipsarla. No ya en español; si trabajara en inglés, ocuparía un primer puesto por derecho propio. Y si la dejaban, no habría otra ella competente posible. Porque hasta las más grandes artistas de la pantalla son las mismas siempre: Greta Garbo, Marlene Dietrich, Ruth Chatterton... Se las ve por vez primera y nos entusiasman; se las ve por segunda vez, y ya no las encontramos tan admirables como



Ramón Novarro, convertido en hijo de la India, reaparece en la pantalla en una próxima película de la Metro Goldwyn-Mayer



La bella artista de la pantalla Dorothy Jordan

la primera, y a la tercera vez, sólo sus "incondicionales" las aguantan.

La culpa de tal monotonía la tienen en gran parte, claro es. Los productores solo atienden al negocio, convencidos de que el vulgo (que es el que paga), prefiere seguir viendo lo que una vez le gustó... Pero eso es entre el público sajón, que, generalmente, no va al cine o al teatro más que a divertirse y se molesta preocuparse de las nuevas modalidades de los autores o de sus intérpretes... Nuestro público, por fortuna, está mejor dispuesto para apreciar toda innovación artística, y lo único temible es su exagerado espíritu crítico.

Catalina Barcena y Gregorio Martínez Sierra, vienen a dignificar el cine hispano, como dignificaron el teatro, bariendo la ramplonería dominante hasta ahora.

Bien secundados por el selecto núcleo de artistas con que actualmente cuenta la "Fox", el porvenir de la cinematografía hispana en Hollywood está asegurado. Colábramos ante todo, a Gregorio Martínez Sierra.

Elena de la TORRE
Hollywood-1931.



¿Llegarán las cosas a este extremo, en que se nos presenta Janet Currie de la Metro Goldwyn-Mayer?

era, en la mujer de aplomo perfecto y profundamente segura de sí misma que es ahora.

¿Qué ha sucedido, entre tanto, a los nueve hombres afortunados a quienes otros enviarían?

Uno de ellos ha muerto, Lars Ansen, en un accidente de automóvil; Ricardo Cortés, perdió gran parte de la popularidad que se había ganado y que está ahora reconquistando en una serie de roles excelentes; Antonio Moreno ha desaparecido prácticamente de la pantalla; John Gilbert, continúa todavía de "estrella"; Conrad Nangeli, aunque nunca obtuvo la consagración final, ha conservado su tremenda popularidad, y ha bafido el record entre los actores por el número mayor de producciones en que ha participado desde que comenzaron las películas habladas.

Con el advenimiento del cine parlante, Nils Asther se alejó de la pantalla; pero ha firmado recientemente un nuevo contrato en el que se conquistará renovados laureles. Charles Bickford ha continuado sus éxitos desde que apareció en "Anna Christie". Gavin Gordon sigue actuando en algunas películas. Robert Montgomery ha obtenido la consagración de "estrella" como resultado de su inmensa popularidad. Los galanes de Greta ofrecen, indudablemente, amplia variedad. Pero la variedad, se afirma, constituye la sal de la vida, ya sea en la vida real o artificial.

Carmina de PINILLOS

MARDID
Plaza de las Cortes, 6



BARCELONA
Via Layetana, núm. 2

COMPANIA TRANSMEDITERRANEA

Servicios regulares de vapores comerciales y correos entre la Península-Baleares, Norte de África, Canarias y Guinea española

Línea rápida de gran lujo Barcelona-Cádiz-Canarias
Salidas semanales los sábados de Barcelona y los lunes de Cádiz.
Línea rápida de gran lujo Barcelona-Palma Mallorca
Salidas todos los días excepto los domingos de Barcelona y Palma
Servicio rápido semanal Mediterráneo-Cantábrico
Salidas de Melilla para el Norte, los Miércoles; y para Barcelona los lunes
Servicio fijo para los puertos del Mediterráneo, Norte de África y Canarias
Con salida de Cádiz quincenalmente, admitiendo carga y pasaje
Línea de Fernando Poo
Servicio rápido quincenal con salidas los días 15 de Barcelona, y los 20 de Cádiz
Servicio entre MALAGA y MELILLA - MALAGA (diario)
Salida de Málaga a las 21 horas y de Melilla a las 19 horas
ALMERIA-MELILLA-ALMERIA
Salidas de Almería todos los domingos y miércoles a las 20 horas
De Melilla todos los lunes y jueves a las 17 horas
Línea de Orán
Todos los lunes a las 17 horas

Para informes y pasajes: General Marina, 1.—Apartado, 7

Balneario de Fuente Amargosa (Toledo, a 55 kilómetros de Málaga). Aguas Azoadas y Radioactivas. Afecciones crónicas del aparato respiratorio. CATARRO ASMA BRONQUITIS

Nuevo edificio balneario con instalación completa de inhalaciones. Temporada oficial, del 20 de Agosto al 15 de Noviembre. Servicio diario de autobuses. Salida de Málaga a las cuatro y media de la tarde. Alameda principal número 35, Teléfono 23-73.

Fonda del campo
La más higiénica y próxima al Balneario. Grandes reformas en el local. Para informes al Administrador.

Compañía Española de Minas del Rif
ASCENDENTES

Tarifa ordinaria	ESTACIONES		Tropa núm. 1		Tropa núm. 2	
	1.ª	3.ª	Llega-da	Salida	Llega-da	Salida
0'28	1'10	Melilla-Puerto	7'25	13'45	7'25	13'45
0'60	0'90	Hipódromo	7'33	13'53	7'45	14'05
		Empalme	7'54	14'14	8'06	14'26
		Atalayón	8'06	14'26	8'18	14'38
		Nador	8'18	14'38	8'30	14'50
		Segangan	8'30	14'50	8'42	15'02
2'40	1'20	San Juan de las Minas	9'10	15'26	9'10	15'26

DESCENDENTES

Tarifa ordinaria	ESTACIONES		Tropa n.º 2		Tropa n.º 4	
	1.ª	3.ª	Llega-da	Salida	Llega-da	Salida
0'90	0'40	San Juan de las Minas	11'33	11'25	15'48	15'40
		Segangan	11'45	11'37	16'00	15'52
		Nador	12'05	11'57	16'20	16'12
		Atalayón	12'16	12'08	16'31	16'23
		Empalme	12'25	12'17	16'40	16'32
2'20	1'10	Hipódromo	12'25	12'17	16'45	16'37
2'40	1'20	Melilla-Puerto	12'44	12'36	17'04	16'56

OBSERVACIONES

Se pone en conocimiento de los señores viajeros, que para tener derecho al billete militar con descuento de 20 por 100 es condición indispensable que vistan el uniforme.
Los billetes de 1.ª clase militar con 50 por 100 de descuento, sólo se expenden mediante la presentación de pasaporte.
Las clases e individuos de tropa tienen derecho al billete con el 50 por 100 de descuento en tercera clase sin necesidad de pasaporte.

Marsella Melilla

Nuevos servicios Rápido en 96 horas

POR LOS VAPORES DE YBARRA y C.ª

Desde 1.º de Agosto


COMPANIA HISPANO-MARROQUI DE GAS Y ELECTRICIDAD

"TRIANA" MELILLA "ESPAÑA"

BARRIO INDUSTRIAL CENTRALES ELÉCTRICAS CALLE DE CANALEJAS

VENTA DE ACEITES LUBRIFICANTES para toda clase de motores.
VENTA DE ACEITE COMBUSTIBLE GAS-OIL de la mejor calidad para motores DIESEL. — FUNDICIÓN de hierro, plomo, bronce, aluminio, etc. — PIEZAS según modelo hasta 8.000 kilogramos.

TALLERES Y ALMACENES: Alvaro de Bazán, 8
Dirección y Oficinas: SOR ALEGRÍA, 1. Teléfono núm. 133.



CROSLEY

El receptor que ha asombrado al MUNDO...
EL MAS DULCE CANTOR DEL AIRE...
El Buddy Boy de Crosley se presenta en un mueble espléndido. Está provisto de alto-parlante electro-dinámico CROSLEY, posee el nuevo circuito revolucionario screen-grid 1931 y su recepción es mundial.

Su manejo es infantil. Un mando único y no es radiativo en antena. Su amplificación gramofónica es extraordinaria. Su precio está al alcance de todas las fortunas.

Venga a oírlo, quedará extasiado...
CROSLEY ofrece para cafés, sociedades, hoteles y lugares donde se requiera una gran amplificación, el nuevo super-heterodino SUPER SONDO y el ARBITER, combinados con gramófono, en lujosos gabinetes tallados.

AUDICIONES DESDE LAS 19 h. EN ADELANTE.
LIQUIDAMOS RECEPTORES de varias marcas a precios INCREIBLES.

Distribuidores exclusivos para el Norte de África y Sur de Francia

JOSÉ PARRES E HIJO S.ª. LTDA.
O'Donnell, 41, Castillejos, 4.—MELILLA.
Sub-agentes en todo el territorio

¡¡ ALEGRE SU HOGAR CON UN CROSLEY !!

La Hispano-Francesa (Andújar)
MELILLA -- UXDA -- ORÁN

Cuatro salidas diarias para todo el territorio francés. Coches rápidos para servicios especiales a las zonas española y francesa y bodas y bautizos.

Despacho central: Duquesa de la Victoria, 4, Teléfonos 219 y 89
Agencias en NADOR, UXDA Y ORAN

IMPRESOS DE LUJO
en el TELEGRAMA DEL RIF

SECCION ESPECIAL DE ANUNCIOS BREVES

ALQUILERES

ALQUILO habitación amueblada, interior y exterior. Alameda Martín, 15. Vendo muebles económicos. 819

SE ALQUILA un principal. Alvaro de Bazán, 6 y 8. 824

ALQUILO piso. Castellar, 89, 1.ª derecha. Razón. Vinda de Samuel Salama. 831

SE ALQUILA casa campo con jardín, en carretera de Hiduján. Razón, Margallo, 10. Relojería. 808

ALMONEDAS

ALMONEDA urgente. Comedor dormitorio, recibidor estilo español y varios efectos. De 9 m. 12 y de 3 a 5. Canalejas, 1, 2.º derecha. 813

ALMONEDA de varios muebles. De 10 a 12 y de 4 a 6 Miguel Zazo, 28, bajo. 817

ALMONEDA de todos los muebles de una casa, San Miguel, 25, 1.ª. (Pueblo). 802

ENSEÑANZAS

ACADEMIA de música dirigida por el Sr. Tori. Economía a los precios y tiempo. Enseñanza buena y formal. Plaza Hernández, núm. 6. 825

FRANCS, inglés, italiano, taquígrafografía, carreras, contabilidad práctica, comercio. Prim. 10. Teléfono, 399. 958

COMPRAS Y VENTAS

SE VENDE una gran cantidad de periódicos arrojados a 5,50 arroba, descuento especial si se quedan con toda la existencia. Avenida de la República, 25. 394

NOVIOS: No comprar vuestras muebles sin visitar la casa Flores, especialidad en muebles de lujo y económicos. Fábrica de somieres y camas de campaña. Arturo Reves, 1. (Frente a Hermanas Boigues). 3

SE VENDE montante de cristales, muy barato. Sustrería Camarero, O'Donnell, 9. 783

SE VENDE parcela de terreno de nuevo y medid lucrativa sita en el campo exterior, en las inmediaciones del barrio moro. María Cristina. Razón. Banco Internacional. 353

SE VENDEN bidones usados. Alvaro Bazán, 20. 811

SE VENDE negocio importante, por no poder atender. Economista Minas de Ala. Para tratar, tienda «La Favorita» (Nador). 730

COMPRAMOS cosas usadas. Herbería Española Benarroch. 313

1,50 ptas. Vendidos de varias clases y colores para niños, hermoso surtido en vestidos de crepón para niñas. Véase Alhacenes de la Plaza del Comandante Benítez, número 4. 258

SE VENDE comedor. Prim. 14, segundo. Horas, 12 a 6. 805

SE VENDE papel para envolver, al precio de 3,50 ptas. arroba, en el mercado del Polígono, casa núm. 10, de don Juan Rico. 853

SE VENDEN varios muebles. Calle de Baño Espinosa, 5. 829

URGENTE vendo «Chevrolet» cerrado. Razón. Margallo, 8. (tenda). 827

EN LA GRANJA Agrícola, se venden todos los muebles de una casa. 826

SE VENDE gramófono muleta con discos, montura, prismáticos, armario y camas. Pabellones Zoco Ingenieros, número 7, (madera). 820

CONSULTAS

COMADRONA primera de la Beneficencia Municipal, doña Encarnación Santos, Avellaneda, 5. Principio. Teléfono, número 633. 811

HUÉSPEDES

HABITACION económica se cede, con o sin Canalejas, 21 2.ª izquierda. 803

SE CEDE habitación exterior a caballero, con o sin posición. Serralta, 7, 2.ª. 807

VARIOS

PIANOS de alquiler «Las Novedades». 717

SOMBREROS Y VAINICAS. Conde del Serralta, 13, 1.ª derecha. Casa Paraiso. No confundirse. 760

VAINICAS. Las únicas perfectas. Pareja, 6. 450

CONFECION trajes señora. Arreglo, tanto sombrero, haciendo jajas a medida. Falcón, 3, piso 2.º. 804

KILOMETRICOS para viajar económicamente por toda España. Agencia Collega. Punt. núm. 7. 828

COLOCACIONES

SE NECESITA una criada para cuerpo de casa y lavado, para domin. Zoco de Ingenieros. Pabellones nampostería, número 2. 818

HACE falta señorita que escriba a máquina y sepa enseñar mecanografía. Razón. Dirección y Perfumería Española. Prim. 3. De 5 a 6. 774

OFICIAL barbero necesario. Marín, 20. 816

SE NECESITA criada en General Astilleros, 7, 1.ª. 815

SE NECESITA criada para casa. Sor Alegria, 3, 1.ª derecha. 823

SE NECESITA criada para cocina. Razón. Prim. 4. 830

Las Deshonoradas
POR CAROLINA INVERNIZO

Con la vista turbia y las manos temblorosas, tomó el sobre y leyó la dirección: «Para Antonia».

Abrió el sobre apresuradamente y sacó un pequeño cartoncito en el cual había escrito lo siguiente:

«Hay que olvidar nuestro sueño insensato y separarnos amigablemente. Un día quizás pueda decirnos el motivo, hoy sería inútil. Permítame que os deje un pequeño recuerdo de las pocas horas inolvidables que he pasado al lado vuestro y os auguro toda la felicidad que merecéis. Os dejo la llave del pisito que he pagado hasta fin del trimestre, para que no penséis que me haya de servir para otra».

«Vuestro constante admirador».

Lo que Antonia experimentó leyendo lo que le escribía el conde, no es fácil describir. Sus ojos tenían llamas y una mirada feroz.

«Miserable! ¡cobarde! — exclamó. — ¡Ah! me pagarás caro tu abandono, aunque de ti nada me importa. ¿Soy yo mujer que merece tal humillación?»

Y se miró en un espejo que tenía delante y sonrió; después más tranquila tomó un objeto que estaba sobre la chimenea. Era un estuche de piel blanca, que contenía un espléndido collar de perlas, del cual otra vez había demostrado desdén.

Pero en aquel momento le fué indiferente; tan humillada se consideraba.

Por eso le contestó tan árida a sir Carenton cuando había querido pararla en Via Garibaldi.

Pero por la noche, cuando la casualidad hizo se encontrase con Jack, sintió un placer grande al rehacerse con él de la decepción sufrida.

Y por refinada maldad le había citado en ese lugar, que por algunos meses le perteneció.

A la hora fijada Antonia se encontraba en el saloncito oriental sentada en un diván fantaseando, cuando el sonido de una campanilla la sacudió.

Era sir Carenton, muy pálido y conmovido.

«¿Le tardado? — preguntó entrando.

«No, — dijo Antonia, — yo también he llegado en este momento».

«Mejor así».

Se quitó el gabán y el sombrero y siguió a Antonia en el salón iluminado.

Sir Carenton disimuló un movimiento de sorpresa y pronto se olvidó del ambiente en donde se encontraba absorto en la contemplación de la hija de Daria.

Con ademán gracioso, Antonia le invitó a sentarse y después le dijo:

«Usted ciertamente estará maravillado al encontrarme en este lugar como le sorprendería la facilidad con que os di cita. Pero yo soy una mujer de primera impresión. Me pareció que un hombre que no me conocía y se interesaba por mí al punto de pararme, para advertirme de un peligro, fuera en todo digno de mi confianza, y espero no haberme equivocado».

Jack sintió latir su corazón impetuosamente la sangre se le agolpó a las mejillas y nubes de fuego pasaron ante sus ojos.

«No, no os habéis engañado, — con testio, — si usted ha tenido confianza en mí, en seguida yo os he amado desde el primer momento, sintiendo que mi vida se ligaba a usted para siempre».

«¡Ah, si supieras qué hora pasé ayer en la calle, pensando que quizás estarías con un amante!».

Antonia palideció.

En aquella hora, — dijo — yo estaba aquí maldiciendo a todos los hombres. Usted me encuentra hermosa. ¿Verdad? Usted tiene en este momento la firme convicción de amarme. ¿Y lo que usted siente otros lo han sentido, y yo, sensible por instinto, los he contrainclinado sus efectos. Pues bien, no he encontrado más que corazones y mentes vacías, hombres que parecían quisieron robar fuego al sol para ofrecérmelo, y en realidad eran incapaces del menor sacrificio para complacerme. Y usted quizás no es mejor que los otros».

«Probadme, Antonia, — dijo sir Carenton, — si usted lo quiere, yo seré para usted lo que ningún hombre ha sido; os adoraré con la humildad de un esclavo. Yo, pareceré extraño, verdad? Pues yo también busco un corazón que me comprenda y me eleve sobre el fango que me mancha todos los días los pies, un amor que no sea una mentira, uno de esos amores que dan alas a los demonios, haciéndoles atravesar cualquier atismo».

Antonia le escuchaba con detenimiento, entornando los ojos y envolviéndolo en una mirada que era una caricia.

«Yo también sueño una pasión como la que usted pinta, — dijo ancianamente, — pero quisiera que el hombre que dividiera mi amor tomase también parte en mis recuecos».

Jack la interrumpió con vivacidad.

«Si no es más que eso, yo soy el hombre que usted desea. Dícidme el nombre de las personas que odiais y os libraré de ellas».

«¿No os arredrará un delito?»

Sir Carenton tuvo una de esas sonrisas feroces que transformaban su fisonomía placida y delicada en el rostro de un monstruo.

«Y exálmelo, — ponedme a prueba».

«Pues bien sea, — dijo Antonia abandonándole las manos que Jack llevó apasionadamente a los labios».

Pasaron dos horas como relámpagos. En el momento de alejarse, dijo Jack con voz conmovida a Antonia:

«Tengo que rogaros una cosa. Antonia sonrió con dulzura.

«Oigamos, — dijo».

«Procurad ocultar a vuestra madre nuestra intimidad».

Ella se le acercó bruscamente, su corazón latía con violencia.

«¿Tú eres su amante? — dijo mirándole a los ojos».

Jack bajó la vista.

«No lo niego, — dijo con franqueza».

«¿Y mi padrastro lo sabe?»

«Si lo sospechara, ni mi vida ni la de vuestra madre estarían seguras».

«No quiero que pongáis vuestra vida en peligro por un capricho. Desde hoy me pertenecéis. Mi madre nada sabrá de nuestro convenio, pero tú debes prometerme cesar con ella toda relación».

«Lo haré».

«Mi padrastro no merece ser engañado tan cobardemente, y si yo hubiera tenido un marido como él, sería una mujer honrada».

«Yo creo valer lo que él».

«Por eso os seré fiel».

Sir Carenton salió de allí trastornado, sentía pertenecer a aquella joven, que poseía una mezcla de ingenuidad y ferocidad, por lo que tenía momentos de sencillez infantil, y en otros era implacable.

«¿Que poder extraño había en sus ademanes con sus palabras?»

Reposaba en su memoria su singular coloquio, y los encargos recibidos de ella. Vengarla del abandono del conde Leo, quitar de camino a María y sustituir a Rainunda Trevi, y la señorita Clelia».

Si Antonia pudiera imaginar — pensaba — que la señora Trevi y la vieja solterona son las primeras víctimas designadas por nuestra asociación».

Sir Carenton se fué a comer a la fonda con un apetito como nunca había tenido.

Pero cuando salió estaba pensativo.

«Si Daria supiera — murmuró.